

## HISTORIOGRAFÍA DE LAS «LENGUAS» HISPANAS DE LA ORDEN DE MALTA EN LA ÉPOCA MODERNA\*

### *Historiography of the Spanish Tongues of the Order of Malta in the Early Modern Age*

Pedro GARCÍA MARTÍN

Profesor Titular de Historia Moderna. Universidad Autónoma de Madrid

RESUMEN: Esta revisión bibliográfica se ocupa de la orden de Malta, denominación que adopta la orden de San Juan de Jerusalén para la época moderna, y se revisan las *lenguas* de Castilla y Aragón, con especial atención a su patrimonio material y señorial, y como crisol de la nobleza europea. Se observa que la variedad temática y volumen de trabajos publicados para otras órdenes militares es mucho mayor que para ésta, y dentro la propia orden, frente a la producción de autores italianos, franceses o ingleses, las españolas tienen menos publicaciones, de ellas la mayoría relativas a la Edad Media. Además, la *lengua* de Castilla está menos estudiada que la de Aragón, quizá por la destrucción del Archivo del Priorato de

\* Este trabajo toma como base mi comunicación «Bibliografía de las *lenguas* hispanas de la Orden de Malta en la época moderna», presentada al *Congreso Internacional sobre Las Órdenes Militares*, celebrado en Ciudad Real los días 6-9 de mayo de 1996, organizado por el Departamento de Historia Moderna de la Universidad de Castilla-La Mancha. En *Actas*, pp. 1315-1337, pero insertando las novedades historiográficas habidas desde entonces hasta hoy día y revisando el texto de antaño. Como apéndice al artículo incluimos la relación bibliográfica que contiene la obra de MALLIA-MILANES, Victor (ed.): *Hospitaller Malta (1530-1798)*. Msida, Mireva Publications, 1993, en la que se recogen las aportaciones internacionales a la historia moderna de la Orden de Malta, y cuya consulta rebasa nuestras posibilidades de tiempo y material. Su consulta será posible en Internet, en la dirección de la base de datos de la bibliografía elaborada por el Seminario Internacional sobre las Órdenes Militares: [http://www.moderna1.ih.csic.es/oomm/Malta\\_bibliografia.htm](http://www.moderna1.ih.csic.es/oomm/Malta_bibliografia.htm).

Agradezco al profesor y amigo maltés, Carmelo Vassallo Borg la información sobre el libro de Victor Mallia. Y, sobre manera, a mi amiga Sara Pérez Cabrerizo la desinteresada colaboración en la búsqueda de estos nuevos títulos aparecidos entre 1996 y 2003.

San Juan en la Guerra de la Independencia. Frente a escasas visiones generales, se van conociendo más algunas encomiendas, los aspectos artísticos y muchos otros que se ven favorecidos por las convocatorias de sucesivos congresos celebrados en los últimos años, donde se demuestra que en los archivos españoles y en la *National Library of Valetta* queda aún un filón por explotar.

*Palabras clave:* orden de San Juan, orden de Malta, *lengua* de Castilla, *lengua* de Aragón, bibliografía, Edad Moderna, nobleza, historiografía, siglos XVI-XIX.

ABSTRACT: This bibliographic review deals with the Military Order of Malta. This name was adopted by the Order of Saint John of Jerusalem during the Early Modern and Modern Age. The historiography of the Tongues of Castile and Aragon is browsed, with special attention paid to real estate and feudal rights, and also viewing this Order as an institution devoted to confirm the highest European nobility. There are many more works published on other Military Orders than the ones on Malta, and there are fewer papers and books for the Spanish Tongues than for British, French or Italian Tongues. The main part of writing is focused on the Medieval Age, and Aragon is better studied than Castile, that suffered the destruction of the archives of Priorato de San Juan during the war against Napoleon in the XIX<sup>th</sup> century. There are a few general works, but today several commanderies are better known than they were before; the artistic affairs of the Order and many more relationships are flowing nowadays thanks to the meetings that have been held during the last years. The Spanish archives, and the National Library of Valetta still keep many unknown documents.

*Key words:* Order of Saint John of Jerusalem, Order of Malta, *Tongue* of Castile, *Tongue* of Aragon, Bibliography, Historiography, Early Modern Age, XVI-XIX centuries.

No es baladí el asunto de los nombres en historiografía. A la orden militar que protagoniza estas líneas, la de los milites del Bautista, la de los caballeros hospitalarios, se la ha venido llamando de San Juan, del Hospital, de Jerusalén, de Rodas y de Malta, de acuerdo a sus funciones militares y asistenciales y a sus sucesivas sedes. Pero también, atendiendo a su articulación administrativa en *lenguas* o circunscripciones territoriales, uno ha tenido que leer últimamente una sarta de despropósitos «presentistas», del tenor de «multinacional de soldados

cristianos» o de «Organización No Gubernamental», lo que aplicado a los períodos medieval y moderno no deja de ser un disparate. Por eso, no es insustancial el argumento nominal, ni aun sus calificativos. La precisión de los nombres no es baladí cuando fija los conceptos en el espacio y en el tiempo.

En muchos tratados y diccionarios sobre órdenes militares y religiosas, en crónicas oficiales y privadas, en inventarios de bienes y relaciones de caballeros de hábito, el instituto de San Juan no sólo brilla entre los más antiguos y prestigiosos de la Cristiandad, sino también en tanto que poseedor de un enorme patrimonio material y crisol de la nobleza más generosa de la aristocracia europea. Y, sin embargo, cuando nos aproximamos a su historiografía, enseguida hacen acto de presencia los desequilibrios bibliográficos en relación con otras órdenes, dentro de las propias *lenguas* del Hospital y en el plano cronológico.

En efecto, ya se trate de establecimientos hermanos nacidos en la sociedad cruzada de ultramar como el Temple y el Santo Sepulcro, ya de las órdenes hispanas copartícipes de la Reconquista y repoblación medievales —Santiago, Calatrava y Alcántara, a las que vino a sumarse Montesa—, todos barajan un volumen de títulos muy superior en número y variedad temática al existente para la Religión de la cruz blanca.

La siguiente desmedida se da entre las mismas demarcaciones hospitalarias, puesto que de las ocho *lenguas* hospitalarias son los autores italianos, franceses e ingleses los más prolíficos a la hora de escribir acerca tanto de sus Prioratos como del Convento o casa madre y del devenir general de la institución. En este sentido, y en lo que atañe a las divisiones administrativas hispanas y a su relación con los órganos centrales de gobierno sanjuanista, hay más estudios sobre la *lengua* de Aragón (subdividida en los Prioratos de Cataluña y Navarra y la Castellania de Amposta) que sobre la de Castilla (compuesta por los Prioratos de Castilla, León y Portugal), y, a su vez, se conocen mejor unas encomiendas que otras. Buena culpa de este desequilibrio entre antiguas coronas la tuvo la destrucción del archivo prioral de Consuegra durante la Guerra de la Independencia y la dificultad que acarreó para los historiadores a la hora de reconstruir los fondos castellanos mediante fuentes indirectas.

Por fin, la última y no por ello menor desproporción, la podemos constatar al comparar las obras que tratan de los institutos militares en el Medioevo y las que discurren por los siglos modernos. No digamos ya las relativas a procesos decimonónicos de supresión, desamortización y tentativas de refundación que venimos arrastrando hasta el mundo contemporáneo. En la raíz de este relativo desinterés de los modernistas por las órdenes hallamos los mismos componentes que les tuvieron apartados del estudio de los monasterios y de los establecimientos del clero regular en el Antiguo Régimen. Y es que el atractivo que dispensaban

fenómenos como las Cruzadas en Tierra Santa o nuestras «cruzadas» particulares en la Península Ibérica, donde el arquetipo del monje guerrero y hospitalario y del caballero cristiano aparecen impolutos hasta la crisis bajomedieval del feudalismo, eclipsaron la readaptación de las órdenes a los nuevos tiempos y el cambio de la función social de la nobleza portadora de hábito. Si bien hay que hacer notar una inversión de esta tendencia a partir de la década de los 80 de nuestro siglo, cuando los investigadores empiezan a poner al descubierto la vitalidad de los establecimientos militares y caballerescos en la época moderna, sus relaciones con las respectivas coronas y con el papado, su inserción en la sociedad estamental y sus modalidades de gestión patrimonial. La mejor prueba de esta novedosa y acertada actitud la hallamos entre los historiadores y las secciones presentes en los últimos congresos nacionales e internacionales sobre órdenes militares.

En el caso de la historiografía y bibliografía relativa a la *Religión* de Malta que nos ocupa, hemos de comenzar anotando que son contados los repertorios archivísticos y bibliográficos disponibles; en consecuencia, muy ceñidos a fondos, temas o personajes concretos.

En esta línea, tenemos precedentes decimonónicos en forma de algunas publicaciones parciales, como las de J. Huytens y el conde Mas-Latrie en torno a los archivos melitenses y de F. Hellwald en una tentativa de lo que el autor califica de «bibliografía metódica»<sup>1</sup>, las de F. Salles y el *Repertorio degli Atti degli Ordini Gerosolimitano*<sup>2</sup>, y, sobre todo, destaca la labor recopilatoria de documentos originales emprendida por J. Delaville Le Roulx referida tanto al Convento maltés, de la biblioteca y el tesoro al cartulario, como a los fondos dispersos por instituciones ibéricas. El testigo de este ilustre medievalista francés lo han recogido no hace mucho D. Le Blévec y A. Venturini al editar el cartulario del priorato de Saint Gilles<sup>3</sup>.

Mas no dejan de ser complementarias de trabajos más recientes y mejor versados en biblioteconomía y archivística, aunque también adolezcan de un

1. HUYTENS, J.: *Extraits Des Archives de Malte*. Gand, 1855. MAS-LATRIE, Comte de: *Notice sur les Archives de Malte à Cité La Valette*, n.º 6, 1857, pp. 1-140. HELLWALD, F.: *Bibliographie méthodique de l'Ordre de St. Jean de Jérusalem*. Rome, 1885. Reed. Farnborough: Gregg, 1968.

2. SALLES, F.: *Annales de l'Ordre de Malte*. Viena, 1889. *Repertorio degli atti, registri... attamenti allo Ordini Gerosolimitano*. Malta, 1890.

3. DELAVILLE LE ROULX, J.: *Les Archives, la Bibliothèque et le Trésor de l'Ordre de St. Jean de Jérusalem à Malta*. Toulouse, Bibliothèque des Écoles Françaises d'Athènes et de Rome, 1877, f. 32, 288 pp.; *Cartulaire Général de l'Ordre des Hospitaliers de St. Jean de Jérusalem (1110-1310)*. París, 1894-1906, 4 vols. « Les Archives de l'Ordre de l'Hôpital dans la Peninsule Iberique », en *Nouvelles Archives des Missions Scientifiques et Littéraires*, París, 1893, n.º 4. Aunque el autor centra su interés en los siglos altomedievales de la orden, llegando a dar noticia de más de cinco mil documentos, también incluye de forma secundaria fondos modernistas, como pruebas de nobleza practicadas en la España de los siglos XVI y XVII. Le Blévec, Daniel y Venturini, Alain (eds.): *Cartulaire du prieuré de Saint-Gilles de l'hôpital de Saint-Jean de Jérusalem (1129-1210)*. París, CNRS Editions, 1997.

estado fragmentario. Como muestra baste el catálogo de la *National Library of Malta* de La Valetta, que viene publicándose en varios volúmenes desde el año 1964, en los cuales, a la vez que se da cuenta de las secciones y fuentes del archivo, se transcriben algunos documentos representativos en los distintos idiomas que cohabitaban en la orden. Algo similar realiza J. Azzopardi con los legajos de la catedral melitense<sup>4</sup>. Del mismo tenor son las solicitudes de hábito de caballero en el Gran Priorato de Castilla y León, sistematizadas en 1911 por Pardo Manuel de Villena, así como de varones y damas del Gran Priorato de Cataluña, ordenadas en 1925 por el capellán J. M. Alos y de Dou según relaciones halladas en el monasterio de San Juan de Barcelona<sup>5</sup>. Así también, las *Pruebas de ingreso...*, catalogadas por A. Javierre Mur sobre la base de los expedientes de solicitud conservados en el Archivo Histórico Nacional<sup>6</sup>; los inventarios relativos a varias encomiendas navarras del Hospital, sistematizados en forma de sucesivos artículos por C. Idoate Ezquieta<sup>7</sup>, y; las fuentes editadas del archivo prioral de Consuegra,

4. Los trece volúmenes de dicho catálogo, publicados entre 1964 y 1978, los hemos podido consultar en la Biblioteca del C.S.I.C. de Madrid, en su sede de la calle Medinaceli, gracias a la amabilidad del profesor Francisco Fernández Izquierdo. En cuanto a J. AZZOPARDI, a la sazón Curator del Museo de la Catedral, transcribe índices de manuscritos y documentos de los siglos XIV al XVI, respondiendo a un encargo del Centro de Estudios de Malta de la St. John's University de Colledgeville, del estado de Minesota. Azzopardi, John (ed.): *Archives of the Cathedral of Malta. Misc. 32A:1313-1529. The Study and Text of an Lighteenth-Century. Index of Transcripts*, Malta, 1977. Por mi parte, cuando he trabajado con los fondos de la *National Library of Malta*, sita en Republic Street de La Valetta, me facilitaron un catálogo de uso interno del archivo, mecanografiado en italiano, en el que se calificaba a la orden de «república aristocrática».

5. PARDO MANUEL DE VILLENA, Alfonso, Marqués de Rafal. SUÁREZ DE TANGIL Y DE ANGULO, F.: *Índice de Pruebas de los Caballeros que han vestido el hábito de San Juan en el Gran Priorato de Castilla y León desde 1514 a 1911*. Madrid, 1911, y, *Adiciones al Índice de pruebas de los caballeros que han vestido el hábito de San Juan*. Madrid, 1912. En ambas entregas se nos da relación nominal de los caballeros de San Juan que recibieron el hábito entre 1514 y 1912. Esta nómina se completa con la obra de SUÁREZ DE TANGIL, F.: «Índice de los Caballeros de Gracia... a la Orden de San Juan de Jerusalén en España, 1846-1885», en *Revista de Historia Genealógica de España*, n.º 4, 1915 y n.º 5, 1916. En el caso de Cataluña, véase el libro de ALOS Y DE DOU, José María: *Índice y extracto de las pruebas de los caballeros y señoras del hábito de San Juan en el Gran Priorato de Cataluña*. Barcelona, Tipografía Católica Casals, 1925, 333 pp. Éste era caballero de la Real Maestranza de Valencia y profesor del Seminario Conciliar de Barcelona, proponiéndose en la dedicatoria hacer un estudio genealógico-heráldico, por lo que proporciona datos personales de pretendientes y testigos.

6. JAVIERRE MUR, Áurea: *Pruebas de ingreso en la Orden de San Juan de Jerusalem*. Madrid, Archivo Histórico Nacional, 1948, 500 pp.

7. IDOATE EZQUIETA, Carlos: «Inventarios de documentos relativos a la Orden de San Juan de Jerusalén en Navarra I. Encomienda de Indurain», en *Príncipe de Viana*, núms. 160-161 (tomo 41), 1980, pp. 419-444. «Inventarios de documentos relativos a la Orden de San Juan de Jerusalén en Navarra II. Encomienda de Biurrun», en *Príncipe de Viana*, n.º 162 (tomo 42), 1981, pp. 244-263. «Inventarios de los documentos relativos a la Orden de San Juan de Jerusalén en Navarra III. Encomienda de Villafranca», en *Príncipe de Viana*, n.º 163 (tomo 42), 1981, pp. 563-614.

cabeza de la *lengua* de Castilla y León durante los siglos XVI al XVIII, a cargo de su principal estudioso P. Guerrero Ventas<sup>8</sup>. Por fin, los repertorios más recientes son el *Inventario del archivo del Infante don Gabriel de Borbón*, redactado por A. Mut Calafell y en la actualidad depositado en el Archivo del Palacio Real de Madrid, que realiza un acertado estudio introductorio sobre la figura de este gran prior de Castilla y León, en cuya persona Carlos III constituirá un Mayorazgo-Infantazgo con todos los bienes de la orden de Malta en España<sup>9</sup>; los expedientes de ingreso de los capellanes de obediencia conservados en la diócesis toledana y recientemente extractados por V. Céspedes Aréchaga, y; la publicación a cargo de Carlos de Ayala del cartulario de los privilegios de la orden en el Gran Priorato de Castilla y León entre los siglos XII y XV. Las últimas aportaciones en este campo han ido desde la edición de los antiguos estatutos de la orden y de la edición crítica de algunos manuscritos catalanes a cargo de Ricardo Cierbide, a contribuciones más locales sobre los fondos del monasterio sanjuanista de Alguaire por Jesús Alturo, la cuidada publicación del libro de privilegios de la encomienda de Tocina por José María Carmona y el CD-Rom de los fondos del archivo de La Almunia de Doña Godina por Francisco Zaragoza<sup>10</sup>.

En cuanto a las historias generales de la orden de San Juan que nos sirvan de marco para insertar las monografías relativas a las *lenguas* de Castilla y Aragón, echamos en falta manuales contemporáneos que analicen con espíritu crítico la

8. GUERRERO VENTAS, Pedro: *El archivo prioral-sanjuanista de Consuegra. Resumen de sus fondos documentales*. Toledo, 1985, 143 pp.

9. MUT CALAFELL, Antonio: *Inventario del archivo del Infante don Gabriel de Borbón. Gran Prior de la Orden de San Juan de Jerusalén en los Reinos de Castilla y León*. Archivo del Palacio Real de Madrid. Madrid, Ministerio de Cultura, 1985. El autor realiza una sucinta biografía del Infante y rastrea los litigios que entre sus descendientes causó la herencia del mayorazgo y que no fueron ni pocos ni cortos.

10. CÉSPEDES ARÉCHAGA, V.: «Expedientes de ingreso de capellanes de obediencia de la Orden de San Juan que se conservan en el archivo diocesano de Toledo. Extracto de los mismos», en *Hidalguía*, n.º 224, 1991. AYALA, Carlos de: *Libro de los privilegios de la Orden de San Juan de Jerusalén*. Madrid, Universidad Complutense, 1995. En cuanto a las últimas aportaciones mencionadas véanse CIERBIDE MARTINENA, Ricardo: *Estatutos antiguos de la Orden de San Juan de Jerusalén: versión original occitana y su traducción al español, según el código navarro del AHN de Madrid (1314)*. Pamplona, Institución Príncipe de Viana e Instituto Complutense de la Orden de Malta, 1999 y del mismo autor: *Edició crítica dels manuscrits catalans inèdits de l'orde de Sant Joan de Jerusalem (segles XIV-XV)*. Barcelona, Pagès, 2002. ALTURO I PERUCHO: *Diplomatari d'Alguaire i del seu monestir santjoanista, de 1076 a 1244*. Barcelona, Pagès, 1999. CARMONA DOMÍNGUEZ, José María: *Libro de Privilegios de la encomienda de Tocina 1242-1692*. Sevilla, Diputación de Sevilla, 1999. Este amigo hispalense fue el artífice del *II Simposio de Historia de la Orden de San Juan de Jerusalén en la Edad Moderna*, organizado por el Excmo. Ayuntamiento de Tocina (Sevilla), en marzo de 2003, cuya actas están en prensa. Y ZARAGOZA AYARZA, Francisco: *El Archivo de la Encomienda de La Almunia de Doña Godina de la Orden de San Juan de Jerusalén*. Ayuntamiento de La Almunia de Doña Godina, 2000, 4 discos en CD-Rom.

evolución hospitalaria en la larga duración histórica. En cambio, detectamos un goteo de publicaciones auspiciadas por los órganos oficiales de la orden a la mayor gloria de la *Religión* hospitalaria, en las que predominan los privilegios, dignidades y hechos de armas más sobresalientes de los anales sanjuanistas.

Tal es el ánimo laudatorio que anima la historia de Juan Foxá, manuscrita en 1563 y más tarde encuadernada, en la que aparecen los primeros tópicos de las crónicas oficiales que serán repetidos de forma mimética por los autores áulicos posteriores<sup>11</sup>. Así, la del italiano G. Bossio, cuya primera edición romana data de 1594, peca de los mismos errores panegíricos que están presentes en los distintos cronistas de la milicia bautista<sup>12</sup>. La de su paisano Domenico Maria Curione, fraile de la orden de los predicadores, incide en la fidelidad de estos caballeros religiosos para con Dios, siendo traducida en 1619 al español por el presbítero barcelonés Pablo Clascar del Vallés por encargo expreso de las dignidades hispanas del Hospital, tan sólo dos años después de que el libro viese la luz en Milán<sup>13</sup>. La ya clásica de Fray Juan Agustín de Funes, dada a la imprenta en Valencia en sendas entregas de 1626 y 1633, insiste en las alabanzas de los hitos castrenses y asistenciales de nuestros caballeros, incorporando la preceptiva relación nominal de todos los maestros de la orden que hasta entonces la habían enseñoreado merced a su mesurada gobernación<sup>14</sup>. De gran valor iconográfico es la obra de I. Badoin, ilustrada en 1643 con bellos planos de Chipre, Rodas y Malta, así como retratos de los grandes maestros y portadas historiadas, la cual presta especial atención a los estatutos y ordenanzas sanjuanistas<sup>15</sup>. Por el contrario, la del también francés M. Goussancourt, aparecida en París en el mismo año, nos es

11. FOXÁ, Fray Juan: *Historia de la Sacra Religión y Milicia de Malta*. Barcelona, 1563. En la Biblioteca Nacional de Madrid hemos manejado un manuscrito encuadernado en el que figuran los hitos más destacados de San Juan desde su fundación hasta 1523.

12. BOSIO, G.: *Dell'Istoria della sacra religione e illustrissima militia de San Giovanni Gerosolimitano*. Roma, 1594, 3 vols. La bibliografía italiana de la orden de Malta ha sido trabajada por el profesor Angelantonio Spagnoletti, por lo que nuestras referencias a la misma serán mínimas y en relación con el discurso de nuestro artículo, aunque sin olvidar la repercusión de obras como el *Codice diplomatico...* de P. S. de Pauli en 1733 o de la *Memorie de grandi maestri...* de Paciaudi en 1780.

13. CURIONE, Domenico Maria: *El glorioso triunfo de la sacrosanta Religión militar de los cavalleros de San Juan Gerosolimitano, dichos antes ospitalarios, después de Rodas y últimamente de Malta*. Barcelona, Estevan Liberós, 1619; traducida al castellano por CLASCAR DEL VALLÉS, Pablo. Entre las tesis dominantes en el texto destaca la calidad de la nobleza hospitalaria, la fidelidad hasta el martirio de los caballeros y la protección divina deparada a estos cruzados de Cristo.

14. FUNES, Fray Juan Agustín de: *Crónica de la Ilustrísima milicia y sagrada religión de San Juan Bautista de Jerusalén*. Valencia, Miguel Sorolla, 1626-33. Estos listados de grandes maestros y de caballeros ilustres de la orden serán una constante en las publicaciones de los siglos XVI, XVII y XVIII.

15. BAUDOIN, I.: *Histoire de Malthe, avec les Statuts et les Ordennances de l'Ordre*. Paris, 1643.

más que un auténtico martirologio de los caballeros jerosolimitanos en el que sólo tiene cabida el heroísmo castrense hasta rayar en la hagiografía<sup>16</sup>. De gran repercusión es la historia del Abbé de Vertot, que desde 1726 conoce sucesivas reimpressiones, quizás por tratarse del trabajo más riguroso y sistemático de los aparecidos hasta entonces. De manera que, contemplado desde la distancia historiográfica, podemos considerarlo el libro bisagra entre las crónicas más partidistas y los estudios que incorporan dosis de objetividad relativa y espíritu crítico<sup>17</sup>. En otras latitudes espaciales y temáticas, el epítome del jesuita navarro Padre Oscáriz, editado en 1766, realiza un compendio biográfico de los grandes maestros de la milicia de Cristo poco antes de la disolución de su Compañía por el reformismo ilustrado de Carlos III, en el cual se limita a sintetizar noticias de obras ajenas y anteriores<sup>18</sup>. Por último, citaremos los resúmenes que acerca de las distintas órdenes militares incluyen el repertorio de F. Garma y Salcedo de 1738, el tratado de G. Campillo de 1769 y el diccionario de B. F. Castro y Barbeyto de 1792<sup>19</sup>.

La historiografía maltesa se reorienta después de la desaparición de la orden y la supresión de sus órganos de justicia y gobierno, lo que llevó a las distintas *lenguas* a capear la crisis como buenamente pudieron en sus respectivos Estados, así como a la conversión de Malta en colonia británica tras la implantación en Europa de un nuevo orden posnapoleónico. Es entonces cuando la bibliografía historicista del XIX pasa a tener una nueva finalidad utilitaria, cual era conseguir la reorganización de las *lenguas* y la restauración internacional del Hospital, mediante la estrategia libresca de evocar pasados esplendores. De esta manera nacen las modestas síntesis de F. Lacroix de 1840 en torno al archipiélago melitense

16. GOUSSANCOURT, M.: *Le Martirologe de l'Ordre des Chevaliers de St. Jean de Hierusalem*. Paris, 1643.

17. VERTOT, A. R., *L'Abbé de: Histoire des Chevaliers Hospitaliers de St. Jean de Jérusalem...*, Amsterdam, 1742. Las reediciones de este libro fueron enriquecidas con material gráfico. Entre ellas, hemos manejado una de 1858, depositada en la Biblioteca Nacional de Madrid, que contiene hermosos grabados románticos sobre empresas sanjuanistas en Argelia, la toma de la Gran Carraca y lances caballerescos.

18. OZCARIZ, M.: *Epítome de todos los Grandes Maestros de la Sagrada Religión de San Juan de Jerusalén, que ahora se llaman de Malta*. Pamplona, 1766. Este resumen ha sido objeto de una edición facsímil en 1993, a cargo de la Fundación Asistencial de Malta, preparada por su prologuista Antonio Pau Arriaga.

19. GARMA Y SALCEDO, Francisco Xavier de: *Theatro universal de España*. Madrid, 1738. CAMPILLO, Ginés: *Compendio curioso del Atlas abreviado, el que con mucha claridad da noticia de todo el Mundo, y cosas inventadas*. Barcelona, 1769. CASTRO Y BARBEYTO, Benito Francisco de: *Diccionario histórico-portátil de las Ordenes Religiosas y Militares, y de las congregaciones regulares y seculares, que han existido en varias partes del mundo hasta el día de hoy, que contiene su origen, progresos, elevación y abatimiento, la extinción de algunas, y la reforma de otras, con los hábitos, e insignias que las distinguen*. Madrid, 1792-93.

y de P. de la Sota de 1850 reseñando los «hechos singulares» de la *Milicia del Bautista*; ambas insertas en la corriente positivista del momento<sup>20</sup>. En cambio, mucho más cargada de intencionalidad política es la memoria de F. Pardo de Terán y J. M. Bover de 1853, en la que también se repasan los fastos más gloriosos de los caballeros de Malta, pero dirigiéndolos a la reina Isabel II para pedir el restablecimiento de la orden, puesto que el Concordato firmado en 1851 con el papa Pío IX mandaba a la misma el cese en el ejercicio de sus funciones<sup>21</sup>. De similar tono vindicativo son sendas obras de M. Íñigo y Miera, exponiendo un proyecto de reorganización de San Juan en la de 1857, historiando su impecable hoja de servicios en la de 1863<sup>22</sup>. También se publican tratados que responden a la moda genealógica y heráldica, como los de B. Rigalt y Nicolás y M. Costa y Turell de 1858, y el de A. Benavides y J. Gil Dorregaray de 1864<sup>23</sup>. La estela narrativa de las historias del Hospital es seguida entre los franceses por E. du Montagnac en 1863 y V. Lefèvre en 1872<sup>24</sup>. El cierre de este ciclo secular nos viene dado por los trabajos descriptivos de V. de la Fuente en 1875, de K. Herket en 1880 y de A. Lasso de la Vega en 1893, detallando el ceremonial existente entre las galeras sanjuanistas y la armada española, así como por el de un caballero anónimo que en 1899 vuelve a extractar los hitos de la *Religión* de la cruz blanca y su organización pasada y presente<sup>25</sup>.

20. LACROIX, Federico: *Historia de Malta y el Gozo*. Barcelona, 1840. SOTA, P. de la: *Reseña de los hechos más notables de la I. Orden M. de S. Juan de Jerusalén*. Madrid, 1850.

21. PARDO DE TERÁN, Francisco y BOVER, Joaquín María: *Memoria en que se manifiestan los hechos más gloriosos de la Orden de San Juan de Jerusalén*. Madrid, 1853. El infante don Francisco de Paula, dignidad de San Juan, encargó a los autores, en calidad de caballeros, la redacción de una historia que recogiese privilegios, servicios prestados a España y necesidades de la Religión sanjuanista.

22. ÍÑIGO Y MIERA, Manuel de: *Historia de las Órdenes de Caballería que han existido y existen en España. 1.ª Parte: Orden de San Juan de Jerusalén*. Madrid, 1863. *Proyecto de reorganización de la O. M. de S. Juan de Jerusalén*. Madrid, 1857.

23. RIGALT Y NICOLÁS, B.: *Diccionario histórico de las Órdenes de Caballería religiosas...* Barcelona, Establecimiento tipográfico de Narciso Ramírez, 1858. COSTA Y TURELL, Modesto: *Tratado completo de la Ciencia del Blasón, o sea, Código Heráldico Histórico, acompañado de una extensa noticia de todas las Órdenes de Caballería existentes y abolidas*. Madrid, Librería Española, 1858. GIL DORREGARAY, José y BENAVIDES, Antonio: *Historia de las Órdenes de Caballería y de las condecoraciones españolas*. Madrid, T. Rey, 1864.

24. MONTAGNAC, E. du: *Histoire des Chevaliers Hospitaliers de St. Jean de Jérusalem*. Paris, 1863. LEFÈVRE, Victor: *Histoire des chevaliers hospitaliers*. Paris, 1872.

25. FUENTE, Vicente de la: *Historia eclesiástica de España*. Madrid, Cía de impresores y librereros, 1875. HERQUET, K.: *Chronologie der Grossmeister des Hospitalordens*. Berlín, 1880. LASSO DE LA VEGA, Ángel: *Las galeras de la Religión de San Juan o de Malta*. Madrid, Imprenta de los Hijos de M. G. Hernández, 1893. *La Soberana Orden Militar de San Juan de Jerusalén o de Malta. Noticia de su historia y de su organización por un caballero de la Orden*. Madrid, Imprenta Sucesores de Rivadeneyra, 1899. El autor no tiene reparos en afirmar que sus fuentes han sido las obras precedentes de Vertot, Rosell y Montagnac.

En las primeras décadas de nuestro siglo, continúa la tónica descriptiva de la historia hospitalaria con pequeños añadidos, siendo un denominador común para la historiografía de las distintas naciones europeas: A. Coy Cotonat y J. Ayneto en España, K. W. Klein en Alemania, M. de Pierredon y J. Imbert en Francia, H. A. Balbi en Italia, C. Marinescu en Noruega, el Conde de Campo Bello y A. Viana de Amorais en Portugal, y, en fin, G. Dansart en Bélgica<sup>26</sup>. Y a partir de aquí un largo silencio, en el que se quiebra la trayectoria de los manuales generalistas, publicándose tan sólo síntesis históricas de la orden en trabajos heráldicos, diccionarios eclesiásticos y más recientemente de divulgación. Entre este tipo de libros tenemos el de H. J. A. Sire, el de M. De Albuquerque sobre Malta en el mundo, la historia de Armel de Wismes, la síntesis ilustrada de Bertrand Flavigny, la de los caballeros debida a M.M. Marrocco, la de Antonio Virgili sobre San Juan y San Tomás, el trabajo de Antoine Calvet acerca de las leyendas del Hospital y el manual de Helen Nicholson.

La más notable de esta modalidad de obras, a caballo entre la alta divulgación y la historia general de la orden, es el libro de Antonio Pau Arriaga, en el que repasa la organización, gobierno, Ejército y Armada, régimen jurídico y las sedes de los sanjuanistas desde su fundación hasta el actual Estado soberano. Así también, hallamos una variada gama de contribuciones internacionales a la «historia moderna de Malta en el libro editado por Victor Mallia-Milanes» *Hospitalier Malta (1530-1798)*, abarcando una temática del siguiente tenor: economía y sociedad del mundo mediterráneo por Michel Fontenay, de la Universidad de la Sorbonne; la situación maltesa a la llegada de los caballeros por Victor Mallia, Stanlei Fiorini, Carmel Cassar y Paul Cassar, de la Universidad de Malta; la comparación de las sedes roidota y maltesa por Anthony Luttrell, del Royal College de Londres; las actividades navales por Salvatore Bono, de la Universidad de Perugia y las bellas artes a cargo de otros tantos profesores. En fin, por nuestra parte acabamos de hacer una aportación a la historia del archipiélago maltés en forma de ponencia titulada «*Melita moderna. De cómo caballeros, peregrinos y viajeros mudaron el paisaje de Malta*», que acabamos de presentar en

26. COY COTONAT, Agustín: *Historia de la Inclita y Soberana Orden Militar de San Juan de Jerusalén o de Malta*. Madrid, 1913. AYNETO, Juan: *Monografía histórica sobre las Órdenes Militares de Oriente y especialmente la del Hospital de San Juan de Jerusalén*. Lérida, 1914. KLEIN, K.W.: *Die Ausbreitung des Johanniterordens...* Freiburg, 1922. PIERREDON, M. de: *L'Ordres S. et M. des Hospitaliers de St. Jean de Jérusalem*. París, 1925. IMBERT, J.: *Histoire des Hôpitaux français*, París, 1947. BALBI, H.A.: *Quelques mots sur l'étude de l'histoire de l'ordre des Hospitaliers de St. Jean de Jérusalem*. Roma, 1927. MARINESCU, C.: *Contributions a l'Histoire de l'Ordre de St. Jean de J. au XV<sup>e</sup> siècle*. Oslo, 1928. CAMPO BELLO, Conde de: *A soberana Militar Ordem de Malta e sua acção em Portugal*. Porto, 1931. VIANA DE AMORAIS, A.: *Numaria da Orden Hospitalaria de S. João de Jerusalem*. Lisboa, 1928. DANSART, G.: *Histoire de L'Ordre souverain et mil. de St. Jean de Jérusalem en Belgique*. Bruxelles-Paris, 1932.

marzo de 2003 al II Simposio de Historia de la orden de San Juan de Jerusalén en la Edad Moderna, en la que desarrollamos el devenir melitense en forma de «tres desembarcos de la cruz»: el de la cruz cristiana de San Pablo, el de la cruz ochavada de la orden de San Juan y el de la cruz colonialista de la *Union Jack* británica<sup>27</sup>. En consecuencia, todavía estamos a la espera de un manual crítico que revise y ponga al día la «historia total» hospitalaria, a pesar de algunas aproximaciones dignas, por lo que nos parecen punteras las últimas investigaciones para diversos períodos de la *Religión* de San Juan en el Medioevo en contraste con las lagunas modernistas.

### 1. LOS PRECEDENTES MEDIEVALES (CIRCA 1050-1522)

Partimos pues, en esta revisión bibliográfica de las lenguas hispanas de la orden de San Juan, de una selección de títulos que han hecho balance de la historiografía

27. GARCÍA LARRAGUETA, Santos: «San Juan de Jerusalén», en *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*. Madrid, 1973, tomo III, pp. 1817-1820. FELIU Y QUADRENY, S.: *Diccionario Heráldico Mundial de Órdenes de Caballería*. Palma de Mallorca, 1954. ALDEA, Quintín; MARÍN, Tomás; VIVES, José: *Diccionario de Historia Eclesiástica*. Madrid: C.S.I.C., 1973. MARTÍN-DAVILA DE BURGOS, Jesús, Caballero: *Orden de Malta en España. Soberana, Militar y Hospitalaria Orden de San Juan de Jerusalén, Rodas y Malta, en España (Resumen Histórico)*. Madrid, 1984. PAU ARRIAGA, Antonio: «Soberana y Hospitalaria. La Orden de Malta», en *PSN*, n.º 17, nov.-dic. 1985, pp. 37-41. ANJOU DE BORBÓN-CONDE, Alexis: *La verdadera historia de los Caballeros de San Juan*, Madrid, Prensa y Ediciones Iberoamericanas. 1990. O'DONNELL, Hugo: «Los caballeros del Mar Mediterráneo», en *Historia 16*, n.º 208, agosto 1993. GARCÍA MARTÍN, Pedro y SPAGNOLETTI, Angelantonio: «Cuando San Juan se hizo Malta», en *Historia 16*, n.º 225, enero 1995, pp. 61-66. De temática y cronología variadas son las comunicaciones presentadas al *I Simposio Histórico sobre la Orden de San Juan*. Madrid, 1990. De carácter divulgativo es la síntesis de SIRE, H. J. A.: *The Knights of Malta. Londres, Yale University Press y New Haven, 1996*. ALBUQUERQUE, Martim de: *A Orden de Malta e o mundo*. Lisboa, INAPA, cop. 1998. WISMES, Armel de: *Les chevaliers de Malte*. Paris, France-Empire, 1998. GALIMARD FLAVIGNY, Bertrand: *Les Chevaliers de Malte. Des homes de fer et de foi*. Paris, Gallimard, 1998. MARROCCO TRISCHITTA, Marcello Maria: *Knights of Malta: a legend towards the future*. Roma, The Association of the Italian Knights of the Sovereign Military Order of Malta, 1999. VIRGILI, Antonio: *Storia dell'Ordine militare e ospedaliero di San Giovanni D'Acri e San Tommaso*. Napoli, Centro Studi Internazionali Anselmi, cop. 1999. CALVET, Antoine: *Les légendes de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem: textes, traductions, notes et commentaires*. Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, D.L. 2000. NICHOLSON, Helen J.: *The Knights Hospitaller. Woodbridge, Suffolk Rochester, NY, Boydell Press, 2001*. PAU ARRIAGA, Antonio: *La Soberana Orden de Malta. Un milenio de fidelidad*. Madrid, Prensa y Ediciones Ibeoamericanas, 1996. Agradezco al autor, que en paz descansa, la información que me proporcionó en su día como maestro de ceremonias de la Asamblea Española de la Orden de Malta. MALLIA-MILANES, Victor (ed.): *Hospitaller Malta (1530-1798). Studies on Early Modern Malta and the Order on St. John of Jerusalem*. Msida, Mireva Publications, 1993. Y GARCÍA MARTÍN, Pedro: «Melita moderna. De cómo caballeros, peregrinos y viajeros mudaron el paisaje de Malta», ponencia pronunciada el 12 de marzo de 2003 en la Universidad de Sevilla, dentro del *II Simposio de Historia de la Orden de San Juan de Jerusalén en la Edad Moderna*, organizado por el Excmo. Ayuntamiento de Tocina (Sevilla), (actas en prensa).

medieval. Aquélla que ha tratado de los orígenes, fundación y etapa palestina del Hospital (*circa* 1050-1291), así como de su interinidad en Chipre (1291-1306). Pero entendidos en forma de precedentes introductorios para nuestro período protagonista como es el de los siglos modernos. De esta forma, expondremos nuestro análisis bibliográfico enmarcándolo en el contexto de las diversas etapas de la historia hospitalaria.

En ese sentido, destacaremos una serie de aportaciones señeras que se han editado en la década pasada en nuestro país, en las cuales la tesis a desarrollar está precedida por un elaborado «estado de la cuestión» de la historiografía medieval sanjuanista. Entre ellas tenemos la de María Bonet Donato, donde el estudio del gobierno y modelo de gestión de la Castellanía de Amposta entre los siglos XII y XV, sirve de soporte para abordar las relaciones de esta unidad administrativa con poderes superiores como la monarquía aragonesa y las instituciones centrales de la orden. Las de Carlos de Ayala Martínez, por una parte, repasan la investigación sanjuanista en la Corona de Castilla como pórtico a la transcripción del Libro Becerro de la orden, y por otra, compendian la historia medieval de las órdenes militares hispanas. La de Carlos Barquero Goñi viene trabajando acerca de la inserción de la *Milicia del Bautista* en los territorios del Priorato de Castilla y León. Y, al cabo, la excelente obra de Luis García-Guijarro Ramos, en la que se entremezclan tres focos de reflexión —papado, cruzadas y órdenes militares— en aras de una panorámica integradora de los siglos XI al XIII, por lo que el proceso cruzado deja de verse como una mera expansión económica para reflejar sus prismas político y religioso en favor del protagonismo de la Iglesia de Roma. A ellas vendrían a sumarse las contribuciones al congreso internacional, celebrado en Alcázar de San Juan en octubre de 2000, cuyas actas han preparado los profesores Ricardo Izquierdo Benito, Francisco Ruiz Gómez y Jesús Molero García<sup>28</sup>.

28. BONET DONATO, María: *La Orden del Hospital en la Corona de Aragón. Poder y gobierno en la Castellanía de Amposta (siglos XII-XV)*. Madrid, C.S.I.C., 1994. El entramado institucional de la Orden y las relaciones entre el Maestre y los Prioratos se concretan en la célula administrativa de la Castellanía de Amposta, por lo que tienen cabida desde el ejercicio de la potestad del Convento rodio y del capítulo General, a la gestión patrimonial, los órganos de justicia y gobierno provinciales, la intervención del monarca y la vida de las encomiendas. AYALA MARTÍNEZ, Carlos, *op. cit.*, pp. 21-46. Este medievalista de la Universidad Autónoma de Madrid destaca la escasa presencia bibliográfica del Hospital castellano en comparación con Aragón, Navarra y Portugal, achacándola a la pérdida del Archivo prioral de Consuegra durante la Guerra de la Independencia; aunque se podría restablecer el equilibrio recurriendo a fuentes inéditas como la presentada en este *Libro de privilegios...* y al vaciado de los archivos malteses. Del mismo autor es el reciente libro *Las Órdenes Militares hispánicas en la Edad Media*. Madrid, Marcial Pons, 2003, síntesis que abunda en la documentación coetánea. Citaremos sus diversas contribuciones al tema de su discípulo BARQUERO GOÑI, Carlos: *Los hospitalarios en Castilla y León (siglos XII y XIII)*. *Señoríos de la Orden de San Juan*.

La pérdida de Acre en 1291, último bastión hospitalario en Tierra Santa, y las fricciones con el monarca chipriota llevan a los monjes soldados del Bautista a buscar un nuevo domicilio en el archipiélago rodio. La historia de la orden, hasta entonces terrestre y palestina, pasa a ser marítima e insular. De resultas, el período de los caballeros de Rodas (1306-1522) es concebido como el gozne bajomedieval, que servirá de pórtico institucional y funcional a la definitiva reorganización melitense.

Los rodios preferían mantener su dependencia formal del emperador de Constantinopla, por lo que los soldados hospitalarios debieron vencer su resistencia mediante una campaña de conquista respaldada por el papa Clemente V y Felipe el Hermoso de Francia, la cual culmina el maestre Fulco de Villaret con la rendición de la capital en 1309. Se abría así una etapa de dos siglos en la que nuestros protagonistas serán conocidos como orden de los Caballeros de Rodas, «defensores de los términos y límites del Imperio y tierras de los Christianos en las partes de Oriente, (...) y antemural del Islamismo y guardiana de la civilización y la fe», en la letra del apologeta de turno<sup>29</sup>.

Amén de los tratados genéricos, hasta ahora tan sólo disponíamos de los trabajos del griego Elias Kollias resumiendo el establecimiento en Rodas del instituto sanjuanista, su organización administrativa, el ambiente cultural y cortesano, las actividades militares y la herencia arquitectónica y urbanística legada a la isla. Esta soledad libresca ha sido superada por sendos estudios rigurosos, como son

---

Madrid, Ed. en microfichas de la Universidad Autónoma de Madrid, 1995, 957 pp.; tesis doctoral en la que se dedican sendos capítulos a la historiografía medieval de la Orden y las fuentes documentales. Id.: *La encomienda hospitalaria de Mallén durante la Edad Media (siglos XII-XV)*. Borja, Zaragoza, Centro de Estudios Borjanos e Institución Fernando el Católico, 1996. Id.: *Los Hospitalarios en el Reino de León (siglos XII y XIII)*. Madrid, Universidad Autónoma, 1997. Id.: *Relaciones del castellán de Amposta con la encomienda hospitalaria de Mallén durante la Baja Edad Media*. Borja (Zaragoza), Centro de Estudios Borjanos e Institución «Fernando el Católico», 1998. Id.: *Los Caballeros Hospitalarios en España durante la Edad Media (siglos XII-XV)*. Burgos, La Olmeda, 2003. Véase de nuestro amigo de andanzas jerosolimitanas GARCÍA-GUIJARRO RAMOS, Luis: *Papado, Cruzadas y Órdenes Militares, siglos XI-XIII*. Madrid, Cátedra, 1995. Partiendo de la dualidad Papado e Imperio, la reforma eclesiástica del XI y la expedición castrense cruzada, enlazan con el nuevo monacato y la génesis de los institutos militares que como el Temple y San Juan muestran una vocación religiosa y guerrera en ultramar, pero también en Occidente, donde se les suman los caballeros teutónicos para contribuir a la feudalización de las regiones bálticas y centroeuropeas. Por último, consúltense las actas editadas por IZQUIERDO BENITO, Ricardo; RUIZ GÓMEZ, Francisco y MOLERO GARCÍA, Jesús: *La Orden Militar de San Juan en la Península Ibérica durante la Edad Media, actas del congreso internacional celebrado en Alcázar de San Juan los días 23, 24, y 25 de octubre de 2000*. Alcázar de San Juan (Ciudad Real), Patronato Municipal de Cultura, 2002.

29. Cit. por GARCÍA MARTÍN, Pedro: *La Cruzada Pacífica. La peregrinación a Jerusalén de don Fadrique Enríquez de Ribera*. Barcelona, El Serbal, 1997, p. 45, n.º 9.

los de Anthony Luttrell, centrado en las relaciones entre el Convento rodiota y las *lenguas* occidentales, y el de Nicolas Vatin acerca del período rodio de la orden<sup>30</sup>.

Durante los magisterios de Helio de Villeneuve (1319-1346) y Deodato de Gozo (1346-1353) se desarrolla una labor de refundación de la orden. Esta contempla una estructura administrativa en *lenguas* o distritos insertos en los distintos reinos de la Cristiandad. Así también, un saneamiento hacendístico, mediante la regulación de las *responsiones* o tributos procedentes de los prioratos occidentales, junto al restablecimiento de la disciplina y del espíritu cruzado entre los freyres. De resultas, la orden del Hospital despliega una activa política naval, lanzando exitosas ofensivas contra las armadas y las costas sarracenas, consolidándose la estratégica plataforma rodiota en Levante.

Sin embargo, las repercusiones de la crisis bajomedieval darán pie a la indisciplina de los caballeros y al corsarismo islámico. Este mal estado de cosas será regenerado por la figura más emblemática de la *Religión* en Rodas, a saber: el gran maestre Juan Fernández de Heredia (1374-1377). Este personaje que se mueve en la urdimbre política de la Corona de Aragón y en la sede papal de Gregorio XI en Aviñón, conseguirá acrecentar la tesorería del Convento y restablecer el equilibrio bélico con el Gran Turco, aunque esto fuese a costa de un cautiverio personal. Por todo ello, gracias a su prestigio y a la corte humanista que alumbró en la isla, ha sido objeto de numerosos estudios. Los primeros semblantes biográficos se remontan un siglo atrás y corren a cargo del alemán K. Herquet y del español M. Serrano y Sanz. Mientras que el rol de nuestro dignatario aragonés en el cisma y exilio pontificio, el cual incluirá hasta el nombramiento de un anti-maestre, ha sido desentrañado por A. Luttrell. A la postre, un esbozo reciente de su imagen lo ha realizado M. Cortés Arrese<sup>31</sup>.

30. KOLLIAS, Elias: *Les Chevaliers de Rhodes. Le palais et la Ville*. Atenas, Ekdotike, 1992. Las investigaciones académicas de este historiador se plasmaron en sendas ediciones atenienses de 1980 y 1986, recogiendo su tesis doctoral, y se han divulgado en forma de guía ilustrada desde 1988. Parte del período que nos ocupa fue tratado por DEDAVILLE LE ROULX, J.: *Les hospitaliers ... Rhodes jusqu'... la mort de Philibert de Naillac (1310-1421)*. Paris, 1913, y por LUTTRELL, A.: «The Hospitallers at Rhodes (1306-1421)», en *A History of the Crusades*. Wisconsin, Ed. Setton, 1975, v. III, pp. 278-339. LUTTRELL, Anthony: *The Hospitaller State on Rhodes and its Western Provinces, 1306-1462*. Aldershot, Brookfield USA; Singapore; Sidney, Ashgate, 1999. Y VATIN, Nicolas: *Rhodes et l'ordre de Saint-Jean-de-Jérusalem*. Paris, CNRS, 2000.

31. HERQUET, K.: *Juan Fernández de Heredia, Grossmeister des joannittrordens*. Mülhausen, 1878. SERRANO Y SANZ, Manuel: *Vida y escritos de Don Juan Fernández de Heredia, Gran Maestre de la Orden de San Juan de Jerusalén*. Zaragoza, Tipografía la Editorial, 1913. LUTTRELL, Anthony: «Juan Fernández de Heredia et Avignon», en *Studia Albornoiana*, Zaragoza, 1972, pp.289-316, y «Juan Fernández de Heredia y la Educación en Aragón: 1349-1369», en *Anuario de Estudios Medievales*, n.º 17, 1987, pp.237-244. CORTÉS ARRESE, Miguel: «Juan Fernández de Heredia, Gran Maestre de la Orden de San Juan de Jerusalén: una aproximación a su imagen», en *Anuario de Estudios Medievales*, n.º 13, 1983, pp. 327-337.

Tanto la historiografía como la orden decaen en el siglo XV. De esta fase destacaremos dos procesos con visos de futuro: uno, la creciente amenaza turca, desde la caída de Constantinopla hasta el primer sitio de Rodas en 1480, y, el otro, más concerniente a nuestro territorio peninsular, la división de la *lengua* de España en dos, correspondientes *grosso modo* a las coronas de Castilla y Aragón.

Los títulos que se ocupan de los prioratos hispanos en el período rodio son escasos para el ámbito castellano y más abundantes para el aragonés, desde los más clásicos que abarcan todo el territorio de A. Luttrell y de M. L. Ledesma Rubio, a los monográficos de C. Batlle sobre el monasterio de San Miguel de las Medas, el de F. Castellón acerca la localidad de Monzón, el de C. Seco en torno a la arquitectura hospitalaria de Ambel, el de J. Royo sobre la encomienda valenciana de Torrent, las comunicaciones presentadas al congreso *Els Ordens Equestres, Militars i Maritins...*, el de P. Ortega centrado en la estructura señorial y rentas de las encomiendas de Ascó y Villalba, sobre manera el ya comentado de M. Bonet acerca de la Castellanía de Amposta, el de J. Fuguet acerca de templarios y hospitalarios y el de J. González Carballo en torno a la presencia sanjuanista en Andalucía<sup>32</sup>.

En lo que atañe al devenir de los caballeros de Rodas, el dignatario Pierre D'Aubusson (1476-1503) salió victorioso del cerco tendido por el sultán Mahomet II, por lo que fue nombrado capitán de la Liga cristiana contra la Sublime Puerta por el papa Inocencio VIII. La orden recuperaba de esta forma la hegemonía en

32. Véanse para CASTILLA BARQUERO GOÑI, Carlos, *op. cit.*, y BORRERO FERNÁNDEZ, M. M.: «Fregenal de la Sierra, una villa sevillana en la jurisdicción eclesiástica de Badajoz», en *Revista de Estudios Extremeños*, n.º 34(3), 1978, pp. 501-521. Y para Aragón, LUTTRELL, Anthony: *La Corona de Aragón y las Órdenes Militares durante el siglo XIV*. Valencia, 1970. «Las cuentas de los hospitalarios para 1373/4 y 1374/5: un texto aragonés», en *Medievalia*, n.º 7, 1987, pp. 85-107. LEDESMA RUBIO, María Luisa: «Las propiedades de la Orden del Hospital en Zaragoza, tras la incorporación de los bienes del Temple», en *Cuadernos de Aragón*, n.º 18-19, 1984, pp. 147-165. «Conflictos jurisdiccionales entre la encomienda sanjuanista de Villed y el Concejo de Teruel en el siglo XIV», en *Teruel*, n.º 74, 1985, pp.73-87. BATLLE I GALLART, Carme: «El Monasterio de San Miguel de las Medas y las Órdenes Militares», en *Annals de L'institut D'estudis Gironins*, n.º 23, 1976, pp.333-351. CASTILLÓN CORTADA, Francisco: «Los sanjuanistas de Monzón (Huesca) (1319-1351)», en Jerónimo Zurita. *Cuadernos de Historia*, n.º 47-48, 1983, pp. 139-296. SECO SERRANO, Carlos: «Palacio de la Orden de los Hospitalarios de San Juan de Jerusalén. Iglesia Parroquial de San Miguel de Ambel (Zaragoza)», en *Boletín de la Real Academia de la Historia*, n.º 182(1), 1985, pp. 122-124. ROYO MARTÍNEZ, José: *Un señorío valenciano de la Orden del Hospital: la encomienda de Torrent*. Torrent, Associació Renovació Pedagògica, 1988. *Els Ordes Eqüestres, Militars i Marítims i les marines menors de la Mediterrània durant els segles XIII-XVII*. Barcelona, 1989. ORTEGA, Pascual: «Estructura señorial y evolución de las rentas durante el primer tercio del siglo XVI: las encomiendas de Ascó y Villalba de la Orden de San Juan de Jerusalén», en *Quaderns d'Historia*, 1988, n.º 7, pp. 115-141. BONET DONATO, María, *Op. Cit.* FUGUET SANS, Joan: *Templers i Hospitalers*. Barcelona: R. Dalmau, 1997. Y GONZÁLEZ CARBALLO, José: *La Orden de San Juan en Andalucía (siglos XIII-XVI): las encomiendas*. Sevilla, Fundación El Monte, 2002.

aguas de Levante y daba un ejemplo de militancia a la Cristiandad. Eran tiempos de florecimiento cortesano en torno al palacio y los hospitales rodios, en los que se desenvuelven personajes de gran valía intelectual. Como Guillaume Caoursin, quien ocupará diversas dignidades de la orden, será diplomático y traductor, compilará los estatutos en sus *Stablimenta Rhodiorum Militum* e historiará el primer sitio otomano, en lo que constituirá uno de los hitos iconográficos sanjuanistas. O como Sabba di Castiglione, que adquirirá obras de arte grecolatinas para la casa de Isabel de Este y retratará el hálito caballeresco reinante en sus *Ricordi*.

Asimismo, la escala rodiosa se hallaba reglamentada en las peregrinaciones cristianas a Tierra Santa, como dan cumplida noticia en 1483 el canónigo de Maguncia, Bernardo de Breydenbach, cuyo libro de viaje se halla ilustrado por minuciosas panorámicas del pintor y también romero Erhard Reuwich, o el Adelantado de Andalucía, a la sazón don Fadrique Enríquez de Ribera en 1519, quien fue cumplimentado por el gran maestro Fabricio de Carreto (1513-1521), empeñado en reforzar las murallas y la intendencia de la isla ante la amenaza islámica. Este último peregrino hispalense ha sido objeto de estudio por Pedro García Martín, a raíz del hallazgo en la Biblioteca Nacional de Madrid del manuscrito original que redactara el señor de la Casa de Pilatos a modo de diario de viaje, dando lugar a sendos libros: en el primero se recrea la «cruzada pacífica» que realiza desde Sevilla a Jerusalén, deteniéndose en las ciudades repúblicas italianas para conocer de primera mano el fenómeno renacentista, por lo que encarna en primera persona el tránsito de la nobleza católica desde su ocupación guerrera a la vocación humanista, y; en el segundo, una serie de estudios de los más reputados especialistas en la Sevilla de la carrera de Indias portican la transcripción del citado manuscrito, en el que hay un extenso capítulo dedicado a Rodas y a la orden de San Juan en la noche que precede a la batalla, puesto que el autor anota el *Laus Deo* después de la conquista otomana cuyo punto álgido tuvo lugar en las Navidades de 1522<sup>33</sup>.

Porque, en efecto, el Gran Turco había dispuesto la conquista del archipiélago Dodecaneso, para lo que la precedió de una intensa actividad corsaria, en la que encuentran el caldo de cultivo adecuado renegados y cautivos que pululaban por las aguas inseguras de Levante. Entre los episodios más rocambolescos viene a colación el exilio del príncipe otomano Djem, descrito por Alberto Boscolo y Pedro García Martín, que será asesinado cuando se había convertido en una

33. Las referencias a Caoursin y Castiglione en KOLLIAS, Elias: *op. cit.*, p. 34. BREYDENBACH, Bernardo de: *Viaje de la Tierra Santa*. Madrid, Ministerio de Educación, 1974. Nuestras dos obras son GARCÍA MARTÍN, Pedro: *La Cruzada Pacífica...*, *op. cit.*, ver nota 29, y GARCÍA MARTÍN, Pedro, MARTÍNEZ SHAW, Carlos et alii: *Paisajes de la Tierra Prometida. El Viaje a Jerusalén de Don Fadrique Enríquez de Ribera*. Madrid, Miraguano Ediciones, 2001.

moneda de cambio entre el papado y el sultán, en el tablero de ajedrez de la diplomacia mediterránea, así como los ataques sarracenos a Corfú y Modón en plena efervescencia pirata en el Mediterráneo occidental<sup>34</sup>. De nada valieron los preparativos de Felipe Villiers de L'Île-Adam (1521-1534) para afrontar un sitio largo y cruento, ni remitieron respuesta los correos cursados a Occidente, pues Solimán el Magnífico desplegó ante Rodas el ejército más poderoso del momento. Los cronistas de esta empresa plagada de hazañas y atrocidades serán dos testigos visuales: Pietro Lomellino, cuya obra se ha perdido y sólo la conocemos indirectamente a través de G. Bosio, y; Jacobo Fontano, que confeccionará el diario de operaciones y las más destacadas acciones de armas, en forma de manuscrito latino pronto traducido al español por el bachiller Cristóbal de Arcos<sup>35</sup>. El 1 de enero de 1523 capitularon los caballeros sanjuanistas, embarcando rumbo a Mesina los freyres sobrevivientes y algunos naturales, a cuya arribada se les tributará un fastuoso recibimiento. Los oropeles que precedieron a la sombría *errance* en pos de una nueva sede sanjuanista.

## 2. EL SIGLO DE ORO MELITENSE (1523-1648)

### 2.1. *La militia christi errante (1523-1530)*

Los caballeros exiliados, con el gran maestre Felipe Villiers al frente, marcharon a Roma para solicitar a Adriano VI la concesión de una nueva base territorial desde la que proseguir la misión bélica y hospitalaria de la orden. El periplo de aquella errante colonia, como la describen los anales sanjuanistas, nos ha sido relatado por cronistas e historiadores *a posteriori*, a través de noticias como las que nos transmite un anónimo autor decimonónico o las fuentes citadas en el libro de Jaime Salvá Riera, que insertan o añaden interesantes apéndices documentales<sup>36</sup>.

34. BOSCOLO, Alberto: «Las vicisitudes de Cen en Europa: un desafortunado príncipe turco», *Medievalia*, 1987, n.º 7, pp. 23-35. GARCÍA MARTÍN, Pedro, SOLA CASTAÑO, Emilio y VÁZQUEZ CHAMORRO, Germán: *Renegados, viajeros y trásfugas. Comportamientos heterodoxos y de frontera en el siglo XVI*. Alcalá de Henares, Fugaz Ediciones, 2000. Prólogo de Miguel Ángel de Bunes. Epílogo de Alberto Tenenti.

35. FONTANUS, Jacobus: *La muy lamentable conquista y cruenta batalla de Rhodas: nuevamente sacada de la lengua latina en nuestro vulgar Castellano y puesta por mejor modo que en el latín estava: por el bachiller Christobal de Arcos*. Sevilla, Casa de Juan Varela de Salamanca, 1526. En la puerta del Palacio del Gran Maestre de Rodas, al final de la Calle de los Caballeros donde se alinean los albergues de las lenguas sanjuanistas, el visitante puede ver una reproducción coloreada en barro vidriado del libro de Jacobo Fontano abierto por sendas páginas en latín y griego.

36. *La Soberana Orden Militar...*, *op. cit.*, y SALVÁ RIERA, Jaime: *La Orden de Malta y las acciones navales españolas contra turcos y berberiscos en los siglos XVI-XVII*. Madrid, C.S.I.C., 1944.

El hecho es que la respuesta pontificia se hizo esperar por el óbito del Sumo Pontífice y las dilaciones de su sucesor Clemente VII. Durante siete años los monjes soldados de la cruz blanca recalaron en Viterbo, Niza y Sicilia, a la espera de que prosperasen sus delicadas negociaciones diplomáticas en las cortes cristianas. Las conversaciones con el monarca hispano soliviantaron a los franceses, los cuales recelaban de una pleitesía de la orden a la política del Imperio. Pero, a la postre, fructificaron en la cesión hecha en 1530 por Carlos V, al gran maestre y al Hospital de las plazas e islas de Malta, Gozo, Comino y Trípoli, situadas en el centro del *Mare Nostrum*, con el fin de «emplear sus fuerzas y sus armas contra los pérfidos enemigos de la Santa Fe».

## 2.2. Cesión y asentamiento en Malta: del asedio turco a la batalla de Lepanto (1530-1571)

La donación carolina se hizo como feudo noble, libre y franco, reservándose el rey de España el derecho de investidura y presentación en caso de vacante en el obispado. El documento de la cesión melitense lo reproduce fray Agustín de Funes en 1626, lo repite y comenta Vicente Cadenas en 1958 y el nuevo estatus sanjuanista da lugar a un análisis jurídico de C. Schwarzenberg en 1989 acerca del derecho público de la *Soberana Orden de Malta*<sup>37</sup>.

Esta nueva etapa en la historia de la *Religión* del Bautista deparará un auténtico siglo de oro en el plano de la milicia marítima. Serán una constante las operaciones de bloqueo e interceptación de navíos berberiscos y otomanos por parte de las galeras de la cruz blanca. Para asegurar la retaguardia, la labor de los maestros se encaminará a fortificar las islas, aprovisionarlas de abastos regulares y reorganizar la institución. De ahí que la literatura coetánea está monopolizada por los asuntos relativos a la milicia, como testimonian Diego de Santiesteban en 1539 que hace un oportuno hiato insular entre la batalla rodia y la nueva sede melitense, Fray Juan de Foxá «en 1563» insertando las empresas bajomedievales en su historia de la *Sagrada Religión*, Pablo Lucas de Vallés «en 1613» cantando las glorias pasadas y presentes de los caballeros y el mencionado Agustín de Funes 'en 1626' con su crónica ilustrada. Mientras nuestra aportación más reciente incide en el cambio de paisaje físico y social de Malta con el desembarco de los caballeros, dándose una dualidad espacial entre la nobleza autóctona acantonada en

37. FUNES, Fray Juan Agustín de: *op. cit.*, vol. II, pp. 59-62. CADENAS Y VICENT, Vicente de: «Documentos para la historia de la Orden de Malta. Cesión de la isla en feudo por el emperador Carlos V», en *Hidalguía* n.º 26, 1958, pp. 749-760. SCHWARZENBERG, C.: «Introduzione storica al diritto pubblico del Sovrano Militare Ordine di Malta», en *Studis del Dret Romà i d'història de Dret comparat en homenatge a Ramon d'Abadal i Vinyals pel seu centenari*. Barcelona, 1989, pp. 211-224.

el interior en torno a Mdina y los sanjuanistas situados en puntos estratégicos de las costas e islas, en particular desde su epicentro en el inexpugnable puerto de La Valetta<sup>38</sup>.

Las llamadas *caravanas* o la expresión *correr caravanas* contra convoyes turcos y piratas berberiscos y la colaboración con la armada española en las campañas norteafricanas llenarán las memorias sanjuanistas de episodios épicos: en 1531 la escuadra melitense atacó el presidio jenízaro de Corón apresando numerosos cautivos, en 1535 ayudó a las naves de Carlos V en la toma de La Goleta tunecina, en 1557 el prior francés Francisco de Lorena derrotó a los turcos frente a Rodas, etc. Y así puede alargarse el cuaderno de incidencias bélicas de los sanjuanistas, ya convertidos de por vida en los caballeros del mar, ya habitantes de sus casas marítimas, las galeras.

No obstante, especial incidencia tuvo el asedio de Malta en 1565 por los ejércitos de Solimán el Magnífico, al tratarse de la mayor expedición naval de la historia mediterránea. Después de un sangriento cerco, lograrán resistir los caballeros comandados por el gran maestre Jean de La Valette, merced a la llegada *in extremis* del socorro enviado por el monarca católico. Nos lo cuenta en primera persona F. Balbi de Correggio en 1565, soldado en la batalla y testigo de excepción, que nos proporciona listas de caballeros con las bajas habidas en cada combate, movimientos de tropas y los hechos de armas más meritorios. Lo versifica Hipólito Sans en su poema épico *La Maltea*, impreso en Valencia en 1582, dada su condición de testigo ocular como soldado que participó en los combates; personaje y obra que ha sido estudiado por Arnold Cassola e incorporado a una antología acerca de la «literatura cruzada» en la España del Siglo de Oro por Pedro García Martín. Lo retoma A. Andrés y Saviñas en 1761, acentuando las opiniones estratégicas y el intercambio epistolar entre el sultán y el maestre, al que dedica un amplio capítulo describiendo la edificación de la nueva ciudad de La Valetta y las exequias de tan ilustre capitán. Y lo remata J. M. Calderón de la Barca en 1796, fundiendo informaciones de las obras precedentes, así como haciendo hincapié en el peso de España en la política maltesa y en la lucha contra el Islam. Tras un prolongado silencio, el tema del Gran Sitio rebrota con fuerza en la última década, sucediéndose la síntesis ilustrada de Joseph Ellul, que contiene los preciosos frescos de Pérez D'Alezzio, el monográfico de Catherine Desportes y la memoria de investigación de David Gutiérrez Medina. La geoestrategia

38. SANTIESTEBAN Y OSORIO, Diego de: *Primera y segunda parte de la batalla de Malta y toma de Rodas*. Madrid, 1539. FOXA, Fray Juan de, *op. cit.*; VALLÉS, Pablo Lucas de: *Primera parte del triunfo de la Orden Militar de San Juan, que se llamó de los Hospitalarios, después de Rodas, agora de Malta*. S.l., 1613. FUNES, Fray Juan Agustín de, *op. cit.*, y GARCÍA MARTÍN, Pedro: *Melita Moderna*, *op. cit.*, (en prensa).

seguida en el enfrentamiento entre la orden de Malta y los turcos, analizado por Claude Petiet, presidió las directrices políticas y militares que los bandos contendientes adoptaron para controlar el Mediterráneo<sup>39</sup>.

La regular convocatoria de los capítulos generales nos habla de la estabilidad de la orden, la presencia sanjuanista en el concilio de Trento lo hace de su respaldo a la Contrarreforma católica y la colaboración con la armada filipina evidencia su más o menos evocadora condición feudataria de los reyes de España<sup>40</sup>. Edad de oro melitense que culmina con la participación de sus galeras en 1571 en la batalla de Lepanto y el freno de la Liga Santa al expansionismo otomano.

### 2.3. De la contención otomana a la paz de Wetsfalia (1571-1648)

El clima eufórico que embriagó a los reinos cristianos ante la derrota del Gran Turco hizo renacer la idea de cruzada, aunque se tratará más de una pose estética y de un acicate ideológico que de una posibilidad práctica, plasmada en obras

39. BALBI DE CORREGGIO, Francisco: *La verdadera relación de todo lo que el anno de MDLXV ha sucedido en la isla de Malta, de antes que llegasse la armada sobre ella de Soliman Gran Turco. Hasta que llegó el socorro posterior del Rey Católico nuestro señor don Phelipe Segundo....* Barcelona, Casa de Pedro Reignes, 1568. Este cronista incluye una breve historia de Malta, una descripción de la isla y una relación de maestros. CASSOLA, Anold: *The 1565 Great Siege of Malta and Hipólito Sans's La Maltea*. Publishers Entreprises Group, 1999. Como un apéndice de este libro traducido al español tenemos la síntesis del mismo autor *El gran sitio de Malta de 1565: una investigación histórica desde la «La Maltea» de Hipólito Sans*. Traducción, Luis de Miguel; introducción: El Halcón Maltés, Luis Valera. Valencia, Tilde, 2002. Nuestra inclusión de fragmentos de *La Maltea* de Hipólito Sans se da en la antología del libro GARCÍA MARTÍN, Pedro: *La peñola y el acero. Su idea de cruzada en la España del Siglo de Oro*. Sevilla, S&C, 2004. ANDRÉS Y SOVIÑAS, Agustín: *Malta invadida por Solimán II*. Madrid, F. J. García, 1761. CALDERÓN DE LA BARCA, José María: *Gloriosa defensa de Malta*. Madrid, 1796. Este caballero de San Juan y coronel de Infantería dedica el libro al gran maestro fray Manuel de Rohan y escribe sobre la orden con la mentalidad finisecular que estaba viviendo. ELLUL, Joseph: *1565 The Great Siege of Malta*. Siggiewi, Malta, 1992. DESPORTES, Catherine: *Le Siège de Malte. La grande défaite de Soliman le Magnifique 1565*. París, Perrin, 2000. GUTIÉRREZ MEDINA, David: *El Gran Sitio de Malta de 1565*, Memoria de Investigación presentada ante el Tribunal de Estudios Avanzados del Departamento de Historia Moderna de la Universidad Autónoma de Madrid, en septiembre de 2000, bajo la dirección del doctor Pedro García Martín. Y PETIET, Claude: *L'Ordre de Malte face aux Turcs: politique et stratégie en Méditerranée au XVI<sup>e</sup> siècle*. Maulévrier, Herault, 1997.

40. Las actas de estas sesiones nos son conocidas, aparte de los fondos contenidos en los Archivos malteses, por la edición *Estatutos de la Orden de San Juan (Capítulos Generales. 1555-1574)*. Madrid, 1577. Por otra parte, la guerra del monarca católico contra el corso y el entramado de espías y marinos en el Mediterráneo áureo se analizan en JURIEN DE LA GRAVIÈRE, Jean-Pierre Edmond: *Les Chevaliers de Malte et la marine de Philippe II*. París, 1887. SOLA, Emilio y PEÑA, José F. de La: *Cervantes y la Berbería. Cervantes, mundo turco-berberisco y servicios secretos en la época de Felipe II*. Madrid, Fondo de Cultura Económica, 1995. El renacimiento de la ideología cruzada es analizado por GARCÍA MARTÍN, Pedro: *La peñola y el acero... , op. cit.*

como la *Gerusalemme liberata* de Torquato Tasso (1575) o su remedo la *Jerusalén conquistada* de Lope de Vega (1609), a la sazón caballero de San Juan. En una Europa desangrada por los conflictos de religión, que culminan en la guerra de los Treinta Años, no había lugar para aglutinar las fuerzas y recursos de los reinos cristianos y marchar en pos de la liberación de Jerusalén; los conflictos internos lo desaconsejaban, la presencia turca lo impedía. Entre tanto, las galeras de la cruz blanca no sólo perseguían bajeles islamitas, sino que transportaban mercancías y municiones, escoltaban a reales personas en aguas peligrosas y recaudaban con eficacia las *responsiones* de los prioratos para el tesoro común del Convento o casa madre.

En este sentido, las *lenguas* hispanas de la orden del Hospital muestran sendos impresos coetáneos de la guerra de corso entre sanjuanistas y musulmanes, dando cuenta el de 1634 de las últimas victorias en Berbería y el de 1645 del manifiesto por el que el sultán declara la guerra a la Cristiandad<sup>41</sup>. Las acciones bélicas de los caballeros sanjuanistas darán pie a M. Serrano para trazarnos la trayectoria vital del capitán Alonso de Contreras, entre la realidad y la novela, en unas memorias que serán reeditadas por su atractivo editorial. Pero, sobre todo, llevan a Jaime Salvá Riera a dar detallada noticia de las batallas navales y de los avatares del instituto melitense en plena centuria del Barroco, en lo que es libro de consulta obligado para la historia moderna de Malta y sus relaciones con España. Lo que completa F. Olesa Muñido, incidiendo en la organización naval hispana en la etapa de nuestra hegemonía en Europa, en tanto nosotros hemos procurado captar el renacimiento del discurso cruzado en la España barroca y su reflejo en la literatura y el arte<sup>42</sup>.

41. *Relación verdadera de las insignes victorias que la escuadra de las seis galeras de la Religión de San Juan de Malta ha alcanzado, desde primero de mayo deste presente año de 1634 hasta último de julio del mismo año, contra Turcos y Corsarios de Tripoli, y otras parrtes de Berbería. Remitidos de Malta al Emaxador, y recibidos desta Sagrada Religión en esta Corte, por Frey Andrés de Aponte, Secretario del Eminentísimo, y Reverendísimo Señor Frey Antonio de Paula, Gran Maestre, Principe de aquella Isla, y el Gozo, 1634, y; Copia del manifest, o edicte del Gran Turch, ab lo qual declara los motius que te de rompre la guerra ab la Cristiandat, senyaladassent ab la Religio Militar de Sant Joan, 1645.*

42. SERRANO, M.: «Vida del Capitán Alonso de Contreras, caballero del hábito de San Juan, natural de Madrid, escrita por él mismo (1592-1633)», en *Boletín de la Real Academia de la Historia*, n.º 37, 1900, pp. 129-270. SALVÁ RIERA, Jaime: *op. cit.*, y OLESA MUÑIDO, Francisco: *La organización naval de los Estados mediterráneos y en especial de España durante los siglos XVI y XVII*. Madrid, Editorial Naval, 1968. GARCÍA MARTÍN, Pedro (Dr): Dossier «La cruzada permanente», en la revista *Militarium Ordinum Analecta*, Publicação Anual do Seminario Internacional de Ordens Militares, Fundação Eng. António de Almeida, Universiade de Porto, n.º 5, año 2001, pp. 603-667, que incluye artículos de GARCÍA MARTÍN, Pedro: «Introducción» y «La Jerusalén libertada. El discurso cruzado en los autores del Barroco»; SPAGNOLETTI, Angelantonio: «La fissazione della frontiera nel Mediterraneo centrale: dalla riconquista di Otranto all'assedio di Malta»; VÁZQUEZ CHAMORRO, Germán: «La conquista de América. ¿Empresa imperial o guerra popular sacralizada?» y PARADELA ALONSO, Nieves: «Belicismo y espiritualidad: una caracterización del *yihad* islámico».

### 3. LOS SANJUANISTAS EN EL XVII (1648-1714)

La Guerra de los Treinta Años distraerá la atención de las potencias europeas hacia el Mediterráneo y paulatinamente se abandonarán las campañas en Levante. Las galeras de Malta seguirán limpiando los mares de corsarios y el Virrey de Sicilia socorrerá al archipiélago cada vez que se cernió la amenaza sarracena. Este declinar del protagonismo sanjuanista corre parejo a una escueta producción bibliográfica.

Del XVII sólo hemos hallado una colección de privilegios y bulas compilada en 1682, así como la biografía de los grandes maestros españoles de la orden realizada por A. Pardo Manuel de Villena en 1932, a saber: el navarro Martín de Redín (1657-1658), que reforzó las defensas de la isla, y los hermanos mallorquines Rafael Cotoner (1660-1663), que auxiliará a la flota veneciana, y Nicolás Cotoner (1663-1680), hábil diplomático impulsor del incremento de las *caravanas*.

En medio de esta sequía libresca, mencionaremos algunas ponencias del *Coloquio Internacional Hispano-Maltés de Historia* que abordan aspectos económicos de la sociedad melitense, como la de J. Pons y A. Bibiloni centrada en las relaciones mercantiles entre Malta y Mallorca, o las que se dan entre el comercio y la milicia, como la de G. López Nadal, quien sitúa al archipiélago maltés en la estrategia del corsarismo mallorquín. Como obra aislada, la que J. B. Luppé du Garrané dedica a un caballero sanjuanista francés, a medio camino entre la biografía y el estereotipo de milite moderno del Bautista.

En otro orden de cosas, no podemos obviar un punto de fuga americano en la rosa de los vientos de la cartografía maltesa, un nexo que enlazará temporalmente Malta con Iberoamérica, concretándose en pequeñas islas que en su día fueron conquistadas por católicos; esto es, sendos experimentos coloniales en Brasil y las Antillas. La primera tentativa de asentar el estandarte de la cruz blanca en el Nuevo Mundo corrió a cargo del embajador y almirante de la orden frey François de Villegagnon, quien en 1555 fundó en la Bahía de Río de Janeiro la efímera colonia de la «Isla de los Franceses», que le fue ofrecida sucesivamente al rey de Francia, al gran maestre del Hospital y al reformador Juan Calvino, para que los interesados enviasen pobladores. La segunda y última intentona hospitalaria en Indias estuvo ligada a la vocación marítima del instituto cruzado, así como al reparto colonial de América entre las potencias europeas, procediendo en 1652 el caballero Philippe de Louvilliers-Poincy, en calidad de gobernador de las Antillas francesas, a pedir al gran maestre Láscaris de Castellar para que solicitase a Luis XIV la cesión a la orden de algunas islas menores y no quedar así al margen del reparto indiano. Estas «Antillas maltesas» acabaron vendiéndose en

1665 a la Compañía Francesa de las Indias Occidentales, y, en adelante, el Hospital desestimarán nuevas adquisiciones territoriales<sup>43</sup>.

La misma cortedad de títulos afecta a las *lenguas* hispanas del Hospital. El Gran Priorato de Castilla y León cuenta con el imprescindible trabajo de P. Guerrero Ventas, que realiza un estudio jurídico ejemplar, remontándose a la fundación de la orden y su implantación en La Mancha, Regla y organización interna, patrimonio agropecuario y litigios con el poderoso Arzobispado de Toledo, en un momento en que la gran dignidad prioral es acaparada por miembros de la Corona. Por nuestra parte, hemos sopesado la envergadura del patrimonio de la *lengua* de Castilla y León en el Campo de San Juan, así como la calidad de los caballeros preceptores en contraste con los vecinos reales del Priorato<sup>44</sup>. También de larga duración es la historia local de Herencia, una de las Catorce Villas sanjuanistas, a cargo de F. Huerta, n.º Muela e I. Poveda, que pasan revista al espacio geográfico, marco jurídico, economía, demografía, sociedad e instituciones. De carácter local es el de José María Robles acerca de las ordenanzas de los bines censuales que la orden poseía en Camesa de Valdeolea<sup>45</sup>.

El Priorato de Aragón presenta un panorama muy parecido y desigual para las distintas circunscripciones hospitalarias. La Bailía de Caspe ha sido objeto de un buen estudio a cargo de Gregorio Colás Latorre, el cual tiene por objeto la estructura socioeconómica del señorío en los siglos XVI y XVII, y el de Cataluña

43. *Privilegios, exenciones y bulas de... S. R. De San Juan*. Madrid, 1682. PARDO MANUEL DE VILLENNA, Alfonso, Marqués de Rafal: *Grandes Maestros de la Orden de Malta pertenecientes a las Lenguas de Castilla y Aragón en los siglos 17 y 18 y su intervención en la política internacional de su época*. Madrid, Imprenta Torrent, 1932; y *Actas del Primer Coloquio Internacional Hispanomaltés de historia, celebrado en La Valetta entre los días 17 y 22 de mayo de 1990*. Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores, 1991. Dentro de estas últimas véanse PONS, Jeromia; BIBILONI, Andreu: «Las relaciones comerciales entre Malta y Mallorca durante la segunda mitad del XVII», pp. 29-49. LÓPEZ NADAL, Gonçal: «Malta en la estrategia del corsarismo mallorquín en la segunda mitad del siglo XVII», pp. 51-64. LUPPÉ DU GARRANÉ, Jean Bertrand de: *Mémoires d'un chevalier de Malte: au XVII<sup>e</sup> siècle; suivi des Mémoires de son neveu Jean-Bertrand de Larrocan d'Aiguebère*. Paris, Méditerranée, 2001. Y DAUBER, L. Robert: *A Knight of Malta in Brazil*. La Valetta, Said International, 1995.

44. GUERRERO VENTAS, Pedro: *El Gran Priorato de Castilla y León de la Orden de San Juan de Jerusalén en el Campo de la Mancha*. Toledo, Diputación Provincial CSIC, 1969. Aunque el autor la considera una obra de historia del derecho, también tienen cabida aspectos económicos, sociales y políticos que la convierten en una contribución impagable a la historiografía sanjuanista. Y GARCÍA MARTÍN, Pedro: «El patrimonio de la lengua de Castilla y León de la Orden de Malta o 'Todo lo que adquiera el religioso es para su religión'», en *Hispania* LIX/1, n.º 201, 1999, pp. 251-268.

45. HUERTA GARCÍA, Florencio; MUELA FERNÁNDEZ, Nieves y POVEDA DE CAMPOS, Irene: *Herencia y la Orden de San Juan (siglos XIII-XX)*. Ciudad Real, Diputación Provincial, 1991, y ROBLES GÓMEZ, José María: *Libro de ordenanzas de los bienes censuales de la Orden de San Juan en Camesa de Valdeolea (1617-1798)*. Santander, Fundación Marcelino Botín, 1997.

está cubierto por el antiguo libro de Agustín Coy Cotonat sobre la encomienda de Villafranca y las investigaciones recientes de Pascual Ortega Pérez acerca del lugar de Miravet. Sin embargo, apenas sabemos nada del Priorato de Navarra, la Castellanía de Amposta y la Bailía de Mallorca<sup>46</sup>.

#### 4. DE LA DECADENCIA ILUSTRADA A LA SUPRESIÓN NAPOLEÓNICA (1714-1798)

En el nuevo orden que alumbra la paz de Utrecht le quedaba un escaso juego a las galeras de San Juan. La presión otomana y berberisca ha menguado, los remos no pueden perseguir y luchar con los modernos navíos, la decadencia impregna a las instituciones hospitalarias y el desgobierno reina en sus estados.

Por eso, los autores coetáneos que escriben por encargo de la orden, intentan refrescar los antiguos valores y privilegios. Tal es el caso de V. Garavita en 1718 con su tratado sobre el voto de pobreza de los caballeros, en el que se les adocina sobre el uso que se debe dar a los bienes materiales. Por su parte, R. Martínez de Orgambide, capellán de hábito, traduce en 1731 del italiano un manual en el que se detallan los ritos a seguir en la ceremonia de concesión de hábito a los caballeros. *Las tituladas Instrucciones sobre las obligaciones más principales de los cavalleros de Malta...* en 1761, también traducidas del toscano por el presbítero Blas Díaz Canel, al parecer fueron redactadas originariamente por un caballero francés que, arrepentido de su juventud relajada, quiso recordar a los freyres las obligaciones de su profesión. La recopilación de privilegios de V. Calvo y Julián en 1777, dedicada al Infante Gabriel Antonio de Borbón —como hiciera una década antes Domingo Aguirre—, a la sazón gran prior sanjuanista de Castilla y León, estaba movida por el deseo en que aquel cobrase conciencia de la importancia de San Juan «poniendo en sus manos la historia y la jurisdicción de la orden en Castilla y León». Por último, la colección diplomática del Hospital impresa en Zaragoza en 1798, está precedida de un lamento sobre la desatención pública hacia los privilegios sanjuanistas<sup>47</sup>.

46. COLÁS LATORRE, Gregorio: *La Bailía de Caspe en los siglos XVI y XVII*. Zaragoza. Institución Fernando el Católico, 1978. COY COTONAT, Agustín: *Encomienda y Capilla de San Juan de Villafranca. La Orden Hospitalaria en el Panadés*. Barcelona, Imprenta de Francisco J. Altés, 1910. ORTEGA PÉREZ, Pascual: «El Capbreu de Miravet de 1659: Aspectos económicos y sociales», en *Quaderns d'història tarraconense*, n.º 5 (57), 1985, y *La Orden de San Juan de Jerusalén y Miravet (primera mitad del siglo XVII)*. Tarragona, Diputación Provincial, 1988.

47. GARAVITA, V.: *Trattato della povertá de cavalieri di Malta*. Borgo Novo, 1718. La obra de este prior de Lombardía será traducida al español en 1816 y publicada en Valencia. MARTÍNEZ DE ORGAMBIDE, Raimundo: *Ceremonial para armar a los cavalleros, i dar el ábito, i profesión en la ínclita religión de San Juan de Jerusalén*. Valencia, Imprenta de Antonio Bordázar, 1731.

También una atmósfera de decadencia rodea los comentarios que el Marqués de Rafal hace de los últimos magisterios españoles. Pues los del valenciano Ramón Perellós de Bocafull (1697-1720), su antepasado Antonio Manuel de Villena (1722-1736) y el mallorquín Raimundo Despuig de Montenegro (1736-1741), aún se mueven entre las persecuciones corsarias y los tratados de paz con el Gran Turco. Mientras que los dedicados al navarro Francisco Jiménez de Tejada —también estudiado por el marqués de Lema— están plagados de problemas económicos, desde un tesoro exhausto hasta subidas de precios, a lo que se añadieron graves convulsiones de orden público entre los mercaderes descontentos por la subida de los aranceles y el amor de los eclesiásticos al lujo y las costumbres mundanas<sup>48</sup>.

Las relaciones económicas entre Malta y España en este postrero tramo de la historia de la orden, dado que no podemos dissociar el rol de los mercaderes isleños en la sociedad gobernada por el instituto sanjuanista, ocupan buena parte de las contribuciones al *Coloquio Internacional Hispano-Maltés de Historia*. S. Fiorini explora los contenidos de los archivos melitenses en lo tocante a las relaciones con Cataluña. Carmelo Vassallo Borg sigue la pista a la emigración maltesa a Valencia al abrigo del sector algodonero. J. J. Iglesias Rodríguez hace lo propio con la colonia melitense en la Bahía de Cádiz. Marina Alfonso Mola estudia algunos casos de naturalización de malteses en España. E. Martín Corrales vuelve sobre el comercio algodonero entre la isla y Cataluña. J. C. Maixé Altés también se mueve en esta conexión con la hilatura catalana. A. Muset Pons aborda estas relaciones bilaterales desde fuentes comerciales y notariales. Y Carlos Martínez Shaw, utilizando registros consulares, lleva el análisis al primer cuarto del siglo XIX. Más tarde, Carmelo Vasallo ha abundado en una esmerada monografía en torno

---

*Instrucciones sobre las obligaciones más principales de los cavalleros de Malta, obra utilísima a todo christiano y especialmente à los señores confesores, y directores espirituales de los individuos de la Sagrada Religión de San Juan*. Madrid, Imprenta de Manuel Martín, 1761. La obra iba dirigida a aconsejar a los padres con hijos novicios y a los confesores. La edición madrileña está dedicada al Bailío D. Fernando Antonio Aguilera y de los Ríos, Embajador y Teniente del Ejército. CALVO Y JULIÁN, Vicente: *Ilustración canónica e historial de los Privilegios de la Orden Militar de San Juan de Jerusalem*. Madrid, 1777. Este canónigo de la catedral de Tarazona divide el libro en tres partes: descripción de bienes y caballeros de San Juan exentos de jurisdicción papal, aclaración de la concordia entre el gran prior y el arzobispo de Toledo y extracto cronológico de bulas, breves y constituciones. Y FERNÁNDEZ, J. A.: *Colección diplomática de la Sagrada, Hospitalaria, y Militar Oden de San Juan de Jerusalem*. Zaragoza, Herederos de la Vda. de Francisco Moreno, 1798.

48. PARDO MANUEL DE VILLENA, Alfonso, *op. cit.*, pp. 52 y ss. LEMA, Marqués de: «El último Gran Maestre español de la Orden de San Juan de Jerusalem, Don Francisco Jiménez de Tejada (1703-1794)», en *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, Madrid, 1912.

a las relaciones entre comerciantes malteses y puertos españoles, como Barcelona, Valencia y Cádiz<sup>49</sup>.

En lo que atañe a las *lenguas* españolas, el Gran Priorato de Castilla y León nos es conocido a través de la citada obra de Pedro Guerrero Ventas, quien también habla de decadencia ante el desorden existente en el territorio sanjuanista e incide en el pleito secular entre el primado de España y la dignidad prioral. Detrás de una discusión jurisdiccional se ocultaba el deseo de controlar diezmos y beneficios materiales. De hecho una de las concordias entre partes fue publicada en 1733 por el marqués del Surco y el estado del pleito conoce una impresión madrileña de 1766. Por su parte, una descripción del patrimonio hospitalario en las *Catorce Villas* manchegas la realiza Domingo Aguirre en 1769, proporcionando datos del vecindario y las actividades sectoriales. También da cuenta de los órganos de justicia y gobierno, de los privilegios y donaciones hechos a la orden, en un momento en que Carlos III estaba afirmando el poder real sobre los bienes sanjuanistas. En fin, un artículo de Laura Santolaya analiza la propiedad de la tierra en la villa de Consuegra mediada la centuria<sup>50</sup>.

Por su parte, los prioratos de la Corona de Aragón apenas han proporcionado un manojo de artículos discontinuos y de gran diversidad temática, como, por ejemplo, el de Luisa Orera sobre los diezmos del arzobispado de Zaragoza,

49. *Actas del Primer Coloquio Internacional Hispanomaltés de historia*, op. cit. Dentro de ellas veáanse las contribuciones de FIORINI, Stanley: «Relaciones catalano-maltesas en la Baja Edad Media. Una aproximación a partir de los archivos malteses», pp. 11-27. VASALLO BORG, Carmelo: «Los malteses en la Valencia del siglo XVIII», pp. 65-79, y del mismo autor, «El reclutamiento de los marineros malteses en la armada española durante la segunda mitad del siglo XVIII», en *Revista de Historia Naval*. También IGLESIAS RODRÍGUEZ, Juan José: «Los mercaderes malteses de la Bahía de Cádiz en el siglo XVIII. La colonia de El Puerto de Santa María», en *Actas...*, op. cit., pp. 81-97. ALFONSO MOLA, Marina: «La actitud de los malteses ante la naturalización. Dos casos singulares: Azzopardo y Benavita», pp. 99-117. MARTÍN CORRALES, Eloy: «Comerciantes malteses e importaciones catalanas de algodón, 1728-1804», pp. 119-161. MAIXÉ ALTÉS, Juan Carlos: «De la dependencia maltesa al triunfo de la hilatura catalana. El comercio catalano-maltés (1780-1800)», pp. 177-226. MUSSET PONS, Assumpta: «Las relaciones catalano-maltesas durante el último tercio del siglo XVIII», pp. 163-176. MARTÍNEZ SHAW, Carlos: «Del gran comercio al pequeño comercio. El comercio entre Cataluña y Malta, 1808-1823», pp. 227-241. VASALLO, Carmel: *Corsairing to Commerce. Maltese Merchants in XVIII Century Spain*. Malta, University Publishers, 1997.

50. GUERRERO VENTAS, Pedro, op. cit., p 281 y ss.; SUÁREZ DE FIGUEROA, F., Marqués del Surco: *Concordia, Decisiones y Declaraciones sobre jurisdicción y Diezmos del Gran Priorato de San Juan de Castilla y León*. Madrid, 1733. *El Deán y el Cabildo de la S. I. De Toledo... Pleito con la parte del Gran Prior de Castilla y León*. Madrid, 1766. AGUIRRE, Domingo: *El Gran Priorato de San Juan de Jerusalén en Consuegra, en 1769*. Toledo, CSIC, 1973. SANTOLAYA Herrero, Laura: «La propiedad de la tierra de la villa de Consuegra a mediados del siglo XVIII», en *Anuario Jurídico Escorialense*, n.º 23, 1991, pp. 433-441.

el del marqués de Jaureguizar centrado en Navarra o el de M. L. Mas Latrie en torno a los epitafios de caballeros mallorquines en la Catedral melitense<sup>51</sup>.

Entre tanto, los acontecimientos en el Convento o casa central abocaban a un desenlace final, puesto que la llamada «conspiración de los curas» en 1775 había generado tensiones diplomáticas entre la Santa Sede y varios reinos europeos en los que existían lenguas del Hospital. Mientras una corriente de caballeros quería transferir la soberanía del papa al gran maestro, en la marabunta desatada por la Revolución Francesa la isla capitulaba en 1798 ante la escuadra de Napoleón. La orden declaró *protector* al zar de Rusia Pablo I, pero pronto fue asesinado, dejando vacante el gran maestrazgo y objeto de disputa entre varios monarcas. Al tiempo que éstos se apropiaban de prioratos y encomiendas y que el Congreso de Viena dejaba al archipiélago melitense en manos del imperio británico.

Las consecuencias en España no se hicieron esperar y, como en su día expusimos en un trabajo presentado al *Homenaje a Miguel Artola*, propiciaron la fase postrera en la anexión del patrimonio hispano de la *Religión* de San Juan a la Corona. De esta forma, Carlos IV decretaba en abril de 1802 la incorporación de las *lenguas* y asambleas de España de la orden de Malta, convirtiéndose el monarca en el gran maestro de las mismas en sus dominios. Esta decisión dará pie a pleitos ocasionados por las distintas interpretaciones legales, como el inmediato entre el fiscal Campomanes y los prioratos aragoneses, al tiempo que se procedía a la desamortización de los bienes sanjuanistas, labor en la que todavía está empanzanado F. Canga Argüelles a mediados de siglo. El derrumbe de la sede maltesa merced a la conquista del archipiélago por Napoleón ha sido estudiado por José Luis Sampedro Escolar, mientras que el devenir de la orden en España desde 1802 a 2002 nos es expuesto por el libro colectivo que firman Alfonso de Cevallos, Antonio Sánchez de León y Dolores Palmero<sup>52</sup>. El resto de la historia

51. ORERA ORERA, Luisa: «Estudio de los diezmos del arzobispado de Zaragoza en el siglo XVIII», en Jerónimo Zurita. *Cuadernos de Historia*, n.º 37-38, 1980, pp. 57-98. JAUREGUIZAR, Marqués de: «La Orden de San Juan en Navarra», en *Hidalguía*, n.º 31, 1983, pp.178-179. MAS LATRIE, M. L.: «Epitafios e inscripciones de los caballeros mallorquines de la Orden de San Juan de Jerusalén en la Catedral de Malta», en *Bolleti de la Societat Arqueologica Luliana*, n.º 47 (845), 1991, pp. 195-205.

52. GARCÍA MARTÍN, Pedro: «La incorporación a la Corona del patrimonio hispano de la Orden de Malta» en *Antiguo Régimen y liberalismo. Homenaje a Miguel Artola*. Madrid, Alianza y Universidad Autónoma de Madrid, 1995, vol. 2, pp. 169-184. ARGENTI Y LEVIS, Manuel: *Memorial ajustado hecho en virtud de decreto de la Cámara, con citación y asistencia de las Partes, del pleyto, que se ha seguido y pende en ella, entre el señor Fiscal don Pedro Rodríguez Campomanes, y las Asambleas, Piores y Conventos de la Orden Militar de San Juan de Jerusalén de los reinos de la Corona de Aragón, e isla de Mallorca, sobre si están sujetos a la disposición del último concordato y nominación de S.M. en su caso los Piores, Curatos, Capellanías y demás beneficios menores, que son de presentación de la Orden, y no tienen anexa jurisdicción y no son de aquellos que se proveen y*

decimonónica del Hospital será un juego de supresiones y refundaciones al socaire de los sucesivos concordatos y de la cambiante política religiosa de los gobiernos demoliberales.

## 5. CONCLUSIONES

La primera impresión de este repaso a la historiografía sanjuaniasta en la época moderna debe incidir en la escasa producción bibliográfica española, así como en un triple desequilibrio frente a otras órdenes, entre *lenguas* y en relación al período medieval. A pesar de este denominador común, aún se acentúa más la diferencia de títulos entre la etapa de Rodas y la de Malta hasta el hito de Lepanto, siglos en los que la actividad bélica de los caballeros da pie a glosas y epinicios, en contraste con el repliegue del XVII y la abierta decadencia del XVIII, más propicios a la evocación de los mejores tiempos pasados y al lamento por la descomposición del instituto.

Así también, en ambas coyunturas, medieval y moderna, observamos como una constante la traducción al español de obras italianas y en menor medida francesas por encargo de las dignidades priorales; sobre todo, crónicas históricas, recopilaciones de privilegios y estatutos, tratados de comportamiento, protocolo y ritualidad. La finalidad no era otra que enaltecer la imagen de la orden de cara a cualquier pretensión política que se tratase.

En esta tesitura vacilante, apenas disponemos de visiones de conjunto de la historia moderna para el Priorato de Castilla, con la salvedad que supone la monografía de sesgo jurídico de P. Guerrero Ventas, y el Priorato de Aragón, en el que exceptuamos sendas obras de divulgación de M. L. Ledesma Rubio<sup>53</sup>. En cambio, han ido menudeando los trabajos concretos sobre encomiendas y villas hospitalarias. En este grupo hallamos los libros de J. Ojeda Nieto que versa sobre el

---

*dispensan por méritos y justicia de antigüedad, servicio de caravanas, residencia conventual, y otros cargos, conforme a sus estatutos, costumbres y privilegios.* Madrid, 1802. CANGA ARGÜELLES, Felipe: *Prontuario que comprende todas las disposiciones acordadas para la venta de los bienes y redacción de los censos de las Encomiendas de la Orden de San Juan de Jerusalem para gobierno de los que deseen adquirir propiedades de aquella procedencia y para el de los censatarios.* Madrid, Dirección General de Fincas del Estado, 1851. SAMPEDRO ESCOLAR, José Luis: *La Orden de Malta y el imperio ruso: II centenario de la conquista de Malta por Napoleón Bonaparte.* Madrid, Asociación de Diplomados en Genealogía, Heráldica y Nobiliaria, 1998. CEVALLOS-ESCALERA Y GILA, Alfonso de; SÁNCHEZ DE LEÓN Y COTONER, Antonio y PALMERO PÉREZ, Dolores: *La Orden de Malta en España (1802-2002).* Madrid, Palafox & Pezuela, 2002.

53. GUERRERO VENTAS, Pedro: *op. cit.* LEDESMA RUBIO, María Luisa: *Templarios y Hospitalarios en el reino de Aragón.* Zaragoza, Guara, 1982, y *Las Órdenes Militares en Aragón.* Zaragoza, Caja de Ahorros la Inmaculada de Aragón, 1994.

partido sanjuanista de Valdeguareña, el de M. Márquez de Castro sobre la jurisdicción de San Juan en Sevilla, el de J. L. Santos Díez acerca de la jurisdicción sanjuanista de Hospital de Órbigo y el de L. López Pombo centrado en la documentación de la encomienda de Quiroga<sup>54</sup>. También insertos en el microanálisis hallamos los trabajos sobre establecimientos regulares de J. M. Palacios Sánchez sobre los monasterios sanjuanistas femeninos en España y de R. Román Martínez acerca de los frailes hospitalarios de Torrent de Cinca<sup>55</sup>.

En cambio, si es visible un avance en los trabajos relacionados con San Juan y las bellas artes, tanto referidos a Malta como a circunscripciones hispanas. Entre los primeros tenemos la relación de contenidos del Museo del Hospital en el Palacio del Gran Maestre, la publicación oficial acerca de la iconografía melitense en monedas y medallas y la obra de A. Triposkoufi y A. Tsitouri sobre la relación arquitectónica entre Venecia y los hospitalarios. Entre los segundos, destacamos las páginas que L. Gascó Pascual dedica a la recuperación de la iglesia de San Juan en Valencia, la historia arquitectónica de la citada iglesia de San Juan de Valencia a cargo de M. Bravo Navarro y otros autores, así como las aportaciones de O. Pérez Monzón al arte sanjuanista de las encomiendas de Novillas y Guareña. Por nuestra parte, alguna atención hemos dedicado a las fiestas, cotejando las celebradas por San Juan en los ámbitos insulares de Menorca y Malta, para corregir la pseudotradición historiográfica de hacerlas semejantes y herederas las celebraciones ecuestres baleares de las melitenses<sup>56</sup>.

54. OJEDA NIETO, José: *Comendadores y vasallos: (la Orden de San Juan y el Partido de Valdeguareña)*. Zamora, Instituto de Estudios Zamoranos «Florián de Ocampo», Diputación de Zamora, 1997. MÁRQUEZ DE CASTRO, Manuel: *La jurisdicción de San Juan de Acre en Sevilla*. Sevilla, Sociedad Sevillana de Médicos Escritores y Artistas «Nicolás Monardes», 1998. SANTOS DÍEZ, José Luis: *Hospital de Órbigo: siete siglos de actividad hospitalaria (siglos XII-XIX): un estudio sobre la jurisdicción territorial civil y eclesiástica de la encomienda de Hospital de Órbigo (León), siglo XII-XIX de la Orden Hospitalaria de San Juan de Jerusalén*. León, J. L. Santos, 1999. LÓPEZ POMBO, Luis: *La encomienda de Quiroga y sus documentos (1186-1831): (1186-1831)*. Lugo, Servicio de Publicaciones, Diputación Provincial de Lugo, 2002.

55. PALACIOS SÁNCHEZ, Juan Manuel, *la Sagrada: Soberana e Ínclita Orden Militar de San Juan de Jerusalén (Orden de Malta) y sus monasterios de religiosas en España*. Zamora, Monte Casino, 1997, y ROMÁN MARTÍNEZ, Ramón: *La Casa de Frares Hospitalers a Torrent de Cinca. Barcelona, La Casa de Fraga a Barcelona*, 2001.

56. *Museum of the Sovereign Military Hospitaller Order of St. John of Jerusalem also called of Rhodes also called of Malta in the Palace of the Grand Master*. Roma, Arte della Stampa, 2000; Orden de Malta. Fondazioni Donna Maria Marullo di Condojanni: *Lungo il cammino della filerosa: monete, medaglie, decorazioni, memorie melitensi*. (Palermo, Villa Niscemi, 7 aprile-7 maggio 2001), Roma, Sovrano militare ordine di Malta, Fondazione Donna Maria Marullo di Condojanni, 2001. TRIPOSKOUFI, Anna y TSITOURI, Amalia: *Venetians and Knights Hospitaliers: military architecture networks: ARCHI-MED Pilot Action*. Athens, Hellenic Ministry of Culture, Directorate of Byzantine & Postbyzantine Monuments, 2002. GASCÓ PASCUAL, Luis: *La Iglesia de San Juan*

Pero donde el cambio de rumbo en la desigual bibliografía sanjuanista se ha apreciado mejor en la última década ha sido en los congresos. Las Jornadas nacionales e internacionales de la orden de San Juan celebradas en España, que han contado con ponentes y compiladores de la talla de Hugo O'Donnell, gran animador de la renovación historiográfica del Hospital desde el mismo seno de la institución, han abierto el abanico temático y despertado el interés de los investigadores sobre la presencia de la cruz blanca en nuestro país. Esta labor tuvo su prolongación en el ciclo de conferencias sobre la *Religión* de Malta y sus relaciones marítimas con la armada española. La amplitud de miras a la que hacíamos referencia para encarar la historia sanjuanista desde los ámbitos políticos, militares, religiosos y culturales está presente en los congresos y exposiciones celebrados en Palermo, orientado a valorar la presencia de caballeros malteses en Sicilia, y, sobre todo, en el catálogo de la acaecida en Palma de Mallorca sobre el maridaje entre la orden de Malta, Mallorca y el Mediterráneo, donde no faltan los trabajos sobre historia melitense y balear, pero también las alusiones a las dignidades, los fondos documentales y las manifestaciones artísticas<sup>57</sup>. La más

---

*del Hospital de Valencia y su relación con la soberana Orden de Malta: (historia de su recuperación 1967-1969)*. Valencia. Librerías París-Valencia, 1998. BRAVO NAVARRO, Martín: *Iglesia de San Juan del Hospital: historia de una joya arquitectónico-religiosa de Valencia*. Valencia, Comisión Histórico-Artística de la Iglesia de San Juan del Hospital, 2000. ORDEIG CORSINI, Margarita: «Recuperación del conjunto de San Juan del Hospital de Valencia», *L'Orde de Malta, el regne de Mallorca i la Mediterrània: Ponències*. Palma, 25-28 d'octubre de 2000. Palma, 2001, pp. 267-275. JIMÉNEZ MARTÍNEZ, María Jesús: «Aplicaciones fotogramétricas a la restauración arquitectónica. Recreación de una gárgola en el conjunto de San Juan del Hospital de Valencia», *ibidem*, pp. 277-280. Planos y bibliografía. PÉREZ MONZÓN, Olga: *La encomienda de Novillas y su pasado artístico*. Borja, Zaragoza, Centro de Estudios Borjanos, Institución «Fernando el Católico», Colección «Monografías CESBOR», n.º 11, 1997, y *Arte sanjuanista en Castilla y León: las encomiendas de la Guareña y su entorno geo-histórico*. Valladolid, Consejería de Educación y Cultura, 1999. Id.: «El patronato artístico de la Orden del Hospital de San Juan de Jerusalén», *Actas de las II Jornadas de la Orden de San Juan*. Ciudad Real: 1999, pp. 89-103. Id.: «El arte y las Órdenes Militares», en *Lux Hispaniarum: Estudios sobre las Órdenes Militares*, Madrid, 1999, pp. 205-235. Id.: «Documentos para el estudio del arte de las Órdenes de San Juan y del Sepulcro en Toro», *Studia Zamorensia*. Zamora: 2002, VI, 2002, pp. 159-217. Id.: «Arte de la Orden de San Juan en la Meseta Septentrional Castellana (siglos XII-XVI)», en *La Orden Militar de San Juan en la Península Ibérica durante la Edad Media: actas del congreso internacional celebrado en Alcázar de San Juan los días 23, 24 y 25 de octubre de 2000*. Alcázar de San Juan: Patronato Municipal de Cultura, 2002, pp. 135-167. GARCÍA MARTÍN, Pedro: «De caballos que hacen caballeros. Fiestas ecuestres de San Juan y honor nobiliario en la Europa mediterránea», en *Ludica, Annali di storia e civiltà del gioco*, Fondazione Benetton Studi Ricerche y Viella Editrice, n.º 4, 1998, pp. 83-93. RODRÍGUEZ MUÑOZ, María Llúisa: «Benet Sunyer i el retaule major de la capella de la comanda hospitalera de Vilafranca del Penedès», en *Las Órdenes Militares: realidad e imaginario*. Castellón: Universitat Jaume I, 2001, pp. 205-218.

57. MADRID Y MEDINA, Ángela y O'DONNELL Y DUQUE DE ESTRADA, Hugo (Compiladores): *Actas de las II Jornadas de la Orden de San Juan*. Ciudad Real, Instituto de Estudios Manchegos, 1999. Varios Autores: *La Orden de Malta, la mar y la Armada: XXI Jornadas de Historia Marítima: ciclo de conferencias, marzo 2000*. Madrid, Instituto de Historia y Cultura Naval, 2000. Orden

reciente aportación a este capítulo de congresos renovadores, cuyas actas al día de hoy están en prensa, ha sido el *II Simposio de Historia de la Orden de San Juan de Jerusalén en la Edad Moderna*, que con motivo del tercer centenario de la construcción del templo parroquial de San Vicente Mártir de Tocina, se celebró en esta antigua encomienda y en Sevilla entre el 11 y el 15 de marzo de 2003. Las ponencias marco sobre el reformismo ilustrado, el paisaje físico y social de Malta moderna, la marina rémica de la *Religión*, el modelo de caballero noble en la *lengua* portuguesa, la religiosidad de la orden y el patrimonio cultural maltés, fueron seguidas de un rico elenco de comunicaciones que incorporarán a jóvenes investigadores a la futura historiografía sanjuanista. Quizás ese sea un camino con visos de futuro<sup>58</sup>.

Es cierto que restan abiertas muchas líneas de investigación. Entre ellas apuntamos las relativas a las relaciones de la *Religión* de Malta con la monarquía hispana, de las que sólo hemos entrevisto un creciente intervencionismo real, la conflictividad con otras órdenes militares y dignidades eclesiásticas, las extracción social de los caballeros, la gestión patrimonial incluyendo la correspondiente cartografía señorial, la práctica de justicia y gobierno en el territorio sanjuanista, la pérdida de peso específico de la función militar frente a la asistencial y de prestigio estamental, y, en fin, el amplio espectro de la temática cultural, de la liturgia a la investidura, de las artes a la literatura, de las fiestas y ceremonias a la iconografía. Pero el germen para abordar estas cuestiones pendientes ha sido sembrado en los mencionados encuentros historiográficos, en los que han empezado a despuntar memorias de licenciatura, trabajos de estudios avanzados y posibles tesis doctorales. En suma, que para superar esta escasa presencia bibliográfica hispana sobre la orden de Malta en la Historia Moderna, hay que multiplicar catálogos y repertorios archivísticos, así como vaciar los fondos inexplorados de los

---

de Malta. Fondazioni Donna Maria Marullo di Condojanni: *La presenza dei cavalieri di San Giovanni in Sicilia: convegno internazionale: Palermo, Palazzo dei normanni, 17 giugno 2000*: Messina, Palazzo Zanca, 18 giugno 2000. Roma, Sovrano militare ordine di Malta, Fondazione Donna Maria Marullo di Condojanni, 2001. Orden de Malta, Delegación de Baleares: *La Orden de Malta, Mallorca y el Mediterráneo. Soberana Orden de Malta, Delegación de Baleares, y el Consell de Mallorca: Sa Llonja, Palma, septiembre-octubre 2000*. Palma de Mallorca, Orden de Malta, Delegació de Balears, 2000.

58. *II Simposio de Historia de la Orden de San Juan de Jerusalén en la Edad Moderna*, celebrado en Tocina y Sevilla entre el 11 y el 15 de marzo de 2003, (en prensa a cargo del organizador José María Carmona). Las ponencias corrieron a cargo de Carlos Martínez Shaw, Pedro García Martín, Hugo O'Donnell, Inés Versos, Francisco Bueno y Emilio Gómez Piñol. Las conferencias inaugural y de clausura, las pronunciaron Luis Guillermo de Perinat y Antonio Espinosa Rodríguez. Entre los comunicantes intervinieron Sara Pérez Cabrerizo, Florencio Huerta, M.<sup>a</sup> Antonia Moreno, Roberto Herrero Muñoz, José Manuel Navarro, Zsafer Kalas, David Gutiérrez Medina y un largo etcétera.

archivos y bibliotecas nacionales y melitenses. La *National Librery of Valetta* aguarda a los investigadores españoles. Sólo así se podrá paliar el estadio embrionario de historiografía académica acerca de la *Religión* de San Juan.

Entonces, resulta que no era de poca monta el tema de los nombres al que hacíamos alusión en la cabecera de este trabajo. Porque si la nueva hornada de modernistas saben encajar las fuentes y vestigios para el estudio del Hospital, combinado el marco genérico con las pinceladas locales, es que la naturaleza de los nombres les habrá llevado a precisar los conceptos en el espacio y en el tiempo. A devolverle a *Melita Moderna* la participación que le corresponde en los anales del mundo mediterráneo, y, por ende, en la historia de Europa, adonde acaba de retornar en nuestros días.